76STE JAARGANG No. 10242 — VRIJDAG 9 OCTOBER 1959

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Uitgave: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad, Curaçao ● Kantoor: Conscientiesteeg: 27-29 ● Hoofdredacteur F. Verhorst, tel. 23138 ● Telefoon, Redactie: 23858 Advertentie: 23550 Abonnementen en Bezorging: 24399

„Vera"

4250 doden
900 vermisten
17.700 gewonden
1.500.000 daklozen

Het aantal doden tengevolge van de wervelstorm Vera die bijna twee weken geleden Japan trof, is tot 4.250 gestegen. Nog 900 mensen worden vermist. Het aantal gewonden bedraagt 17.700 en het aantal daklozen bijna anderhalf miljoen mensen. ...

(Wij wijzen er in dit verband op, dat onder het motto „Vera" gelden ter hulpverlening kunnen worden gestort op de Henriquez-Bank).

Spreek ik met de Amigoe ?

Naar aanleiding van hetgeen deze week in de krant stond met betrekking tot een nieuwe vlag en een wapen voor de Nederlandse Antillen informeerden enkele lezers of Curaçao niet in het bezit was van een wapen. Men doelde daarbij op een wapen met een blauw veld met een scheepje. Dit is echter niet het officiële wapen werd ons van bevoegde zijde meegedeeld. Aruba kent echter wel een wapen.

* * *

„Mijnheer, enige tijd geleden schreven de kranten volop over de vraag, waar men nu de beste waterinstallatie had: op Aruba of op Curaçao. Uit de kranten moest toen blijken dat op Curaçao alles beter was", aldus een abonnee, die zich dan afvraagt, waar dan toch wel al dat andere water blijft. Als ik de Amigoe goed lees dan zit het halve eiland zonder water; is er brand, dan is er geen druk op het water; op Vredenberg zit men vaak zonder water, op Hato is het al niet anders. Is het niet mogelijk dat hier enige klaarheid wordt gegeven? was het verzoek. We hopen het. Meer kunnen we er niet van zeggen. Wij doen niet in water.

* * *

Een abonnee die een beetje kwaad was over tante Pos, niet over de bezorging maar over het feit dat men op het postkantoor geen postzegels van tien cent zou verstrekken zei ons verder door de telefoon: „Dat komt omdat er nieuwe postzegels uitkomen". Bij navraag bij de postdirectie verklaarde ons de heer Goilo dat de vork anders aan de steel zit. Op het ogenblik zit men met een grote voorraad postzegels van 2½ en 7½ cent. Deze worden op het ogenblik niet meer gebruikt en gevraagd, weshalve de dames van de loketten is opgedragen i.p.v. postzegels van tien cent voortaan een combinatie van twee niet meer in gebruik zijnde postzegels te verkopen. Staat men er echter op toch postzegels van tien cent te krijgen dan kan dat wel, maar dan moet men zich bij het filatelistenloket vervoegen. Het is overigens slechts een kwestie van twee of één keer likken. Zo bezwaarlijk zal het niet zijn.

* * *

Een lezer stelde ons dezer dagen de vraag of er op Curaçao een „rechtscursus" wordt gegeven. Wij hebben ernaar geïnformeerd. Er worden wekelijks op het stadhuis twee lessen gegeven door de rechters mr. A. H Loose en mr. A. J. Ph. de Haseth

(Vervolg naar pagina 2.)

DE V.N. EN DE ONTWAPENING

Russisch voorstel punt één op de agenda



Dezer dagen ontvingen wij uit de States deze niet-alledaagse foto van twee Amerikaanse schonen, kijkend en luisterend naar de rede die Chroesjtsjef vlak voor zijn vertrek uit de Verenigde Staten via radio en televisie uitsprak.

De Politieke commissie van de V. N.- assemble heeft donderdag met Algemene stemmen besloten de ontwapening bovenaan de agenda te plaatsen. Men zal beginnen met het Russische voorstel tot colledige ontwapening in de gehele wereld.

Als de ontwapening is afgehandeld, zal men de volgorde van de andere agendapunten bepalen.

Na het Russische ontwapeningsvoorstel komen op het stuk van ontwapening aan de orde: Het bezwaar van Marokko tegen Franse kernproeven in de Sahara; Ierlands verzoek om te voorkomen dat er meer landen in het bezit van kernwapens komen; Het Indische voorstel tot staking van kern- en warmtekernproeven en het rapport van de ontwapenings commissie.

Het debat is vandaag begonnen.

Topconferentie begin 1960?

In Franse regeringskringen verwacht men dat er in januari of februari een topconferentie met de Russen zal worden gehouden. Er zal waarschijnlijk een bijeenkomst van de vier ministers van buitenlandse zaken aan vooraf gaan.

President De Gaulle heeft twee brieven van Eisenhower gekregen na het bezoek van Chroesjtsjef aan de V.S.

Hieruit zou blijken dat het overleg tussen de Amerikanen en de Russen binnen niet al te lange tijd zou kunnen leiden tot een akkoord over twee punten, nl. de stopzetting van de kernproeven en de instelling van een zone in midden-Europa, waarin „minder spanning" zal heersen.

Een dergelijke ontwikkeling zou belangrijke wijzigingen in de Franse buitenlandse politiek tengevolge hebben, zo meent men in diplomatieke kringen in Parijs.

Kwestie Berlijn

Afgezien van de vraag hoe Frankrijks houding zal zijn tegenover een besluit om de kernproeven te staken — Frankrijk wil immers een kernbom tot ontploffing brengen — zal de poging van Rusland en de V.S. om tot de instelling van een zone als bovengenoemd te komen. Frankrijks houding tegenover het „kleine Europa" van de zes en in het bijzonder tegenover west-Duitsland ongetwijfeld beïnvloeden.

De Franse leiders hebben de indruk gekregen, dat de V.S. en de Sovjet-Unie reeds een eind gevorderd zijn in de richting van een overeenkomst op nieuwe basis voor Berlijn. Men meent dat de Russen al afgezien hebben van hun idee om van west-Berlijn een vrije stad te maken. De Amerikanen zouden hiertegenover bereid zijn tot een wijziging van het bezettingsregime.

Herdenking van sterfdag van Pius XII

Aan de vooravond van de eerste verjaardag van de sterfdag van Paus Pius XII is de graftombe in de crypten van Sint Pieter met talloze bloemen versierd.

Hedenochtend zijn zonder onderbreken, aan het altaar, dicht bij het graf, H. Missen gelezen, o.a. door de staatssecretaris, kardinaal Tardini en de aartsbisschop van New York, kardinaal Spellman.

Later werd in de Sint Pieter een plechtige requiemmis opgedragen, in tegenwoordigheid van de Paus, kardinalen en hoogwaardigheidsbekleders van de curie en het pauselijk hof.

West-Indische Federatie

Rondetafel gesprek in Trinidad mislukt

Scheldpartijen kenmerken het einde van een onvoorbereide bijeenkomst

Port of Spain: De Ronde Tafel Conferentie der ledeneilanden der Brits West Indische Federatie, die verleden week Maandag in de Federale hoofdstad Port of Spain begon, is als een doorgeprikte ballon ineen gezegen. Na tien dagen over en weer gekijf verliet de voltallige Jamaicaanse delegatie de vergaderzaal (met achterlating van één waarnemer) en nam het volgende vliegtuig naar Jamaica.

Delegaties van tien Westindische eilanden, aangesloten bij de Brits West Indische Federatie hebben tien dagen lang de belangrijkste tegenstanders, Jamaica en Trinidad, een duel zien leveren. Vlak voor het weekeinde dreigde de Jamaicaanse delegatie de deur der conferentiezaal voor goed achter zich te sluiten, als de overige leden geen beter begrip toonden voor Jamaica's wensen. De drie wensen waren: 49% van de zetels in het federale parlement. Maar Trinidad en andere Oost Caraibische eilanden voelden niets voor een overheersing door Jamaica. De discussies zijn nimmer verder gekomen dan het eerste agendapunt, het probleem der vertegenwoordiging. De belangrijke punten als vrijdom van beweging tussen de eilanden onderling, afschaffing van douane belasting, de instelling van een federale belasting, etc., kwamen niet eens aan de beurt.

Teleurstelling ...

Verschillende vertegenwoordigers, die wij op de receptie door Sir Grantley Adams gegeven, ontmoetten, spraken hun bittere teleurstelling uit over de gang van zaken. „Ik heb in mijn leven nog niet zo'n belachelijke voorstelling gezien", zei een der deelnemers.

Incompetent

Tijdens de vergadering verklaarde de Jamaicaan Hill, dat de Federale premier Grantley en de gehele Federale regering in feite volledig incompetent waren. Dr Williams moet tegen Adams gezegd hebben: „Houd je mond toch dicht, als je niets te

(Vervolg naar pagina 7.)

Amerikanen houden de „zonzijde"

„Pionier IV", de Amerikaanse zonsatelliet, die 3 maart j.l. werd gelanceerd, heeft de afgelopen nacht zijn vers verwijderde punt van de zon bereikt. „Pionier IV" bevond zich toen 170.000.000 km. van de zon met een snelheid van 112.000 km. per uur, zo heeft het Amerikaanse bureau voor lucht- en ruimtevaart meegedeeld.

De sateliet, die in 407 dagen een omwenteling om de zon maakt, bereikte op 18 maart haar dichtsbijzijnde punt van de zon (147.000.000 km.)



U zou toch voor een nieuwe abonné zorgen?

Kamer van koophandel schrijft directeur Economische Zaken:

Ons ten onrechte bepaalde dingen verweten

De kamer van Koophandel te Willemstad heeft 5 oktober een brief geschreven aan de heer directeur van het Departement van Sociale en Economische Zaken, welk schrijven als volgt luidt:

De Kamer bevestigt hiermede de ontvangst van Uw brief d.d. 6 september 1959 No. 751.Ec. en heeft de eer U naar aanleiding daarvan het volgende te berichten.

De Kamer kan vooralsnog niet ontkomen aan de gedachte dat in Uw bovengenoemde brief.

a) in het licht van de totstandkoming van de betreffende verordeningen geen juist beeld wordt gegeven omtrent doel en taak der Kamer en omtrent de Vestigingsregeling;

b) de Kamer ten onrechte bepaalde dingen worden verweten.

De Kamer wil in dit verband verwijzen naar Uw brief d.d. 3 februari 1958 AS 9780, waarin U o.a. schreef:

„Zoals bekend is het doel van de Vestigingsregeling voor bedrijven de bescherming van de Antilliaanse handel en nijverheid tegen overmatige vestiging van zaken door vreemdelingen. Deze bescherming wordt een algemeen belang geacht."

Naar haar mening in lijn hiermede, adviseert de Kamer o.a. afwijzend op een verzoek van (een) vreemdeling(en) dat betrekking heeft op een

(Wordt vervolgd naar pag. 3)

De wereld op wielen

De Verenigde Staten hebben het grootste autopark ter wereld, namelijk 56.870.684 personenauto's 11.158.561 vrachtwagens en 270.163 autobussen, aldus heeft het Amerikaanse ministerie van handel meegedeeld. Dit is zestig procent van het aantal auto's in de gehele wereld.

Op de tweede plaats komt Frankrijk met in totaal 6.040.086 auto's, op de derde plaats Groot-Brittannie met 5.912.708, op de vierde Canada met 4.623.000, op de vijfde de Duitse Bondsrepubliek met 3.770.900 en op de zesde de Sovjet-Unie met ongeveer 3.500.000 auto's. Volgens deze bekendmaking zijn in de Sovjet-Unie 500.000 personenauto's, 2.965.000 vrachtwagens en 35.000

Mgr. Arkfeld beschoten

In Oostenrijks-Hongaars grensgebied

Mgr. Leo Arkfeld, de Amerikaanse vliegende bisschop, die onlangs een demonstratie gaf met een Dakota op Schiphol en die op het ogenblik in Oostenrijk vertoeft, is dezer dagen aan de Hongaarse grens vanaf Hongaars gebied beschoten. De prelaat, die het „IJzeren Gordijn" wilde fotograferen, geraakte daarbij enige meters op Hongaars gebied, waarop met een mitrailleur een aantal schoten in zijn richting werden gelost, die evenwel geen doel troffen. De bisschop keert over enige tijd terug naar zijn missiegebied op Australisch-Nieuw-Guinea.

Massamoordenaar op de Bermuda?

Kleine politiestaf is dag en nacht in de weer

Hamilton: In het bij uitstek geschikte vakantieoord voor Amerikaanse miljonairs, Bermuda, heerst grote vrees voor de volgende slag van een massa moordenaar, die het anders zo lieflijke eiland uit zijn rust heeft opgeschrikt.

Het jongste slachtoffer is een Engelse secretaresse, Dorothy Rawlinson die zeven dagen geleden aan de zuidkust gingen zwemmen. Enkele dagen later spoelde haar verminkt stoffelijk overschot aan. Men gelooft dat de moord werd gepleegd door dezelfde persoon, die in zes maanden tijd twee andere Britse meisjes heeft omgebracht en een Ierse vrouw heeft aangevallen. De aanslag op laatst genoemd slachtoffer werd verhinderd door de verschijning van voertuigen op de weg, waarlangs het incident plaats had.

In het vakantieparadijs zit de lokale politie met de handen in het haar hoewel de kleine politiestaf dag en nacht in de weer is en een grote beloning heeft uitgeloond voor inlichtingen die zullen leiden tot aanhouding van de moordenaar, houdt de lokale bevolking zich afzijdig. Geen enkele informatie is tot nu toe binnengekomen en het onderzoek zelf heeft evenmin geen tastbare resultaten opgeleverd.

Thans zijn twee officieren van Scotland Yard uit Londen gearriveerd om de leiding van de speurtocht op zich te nemen. Op het ogenblik zijn de straten van Hamilton, en de wegen naar de Oost- en West kust na het invallen van de duisternis verlaten. Men hoopt voor het komend seizoen de raadslachtige moordpartijen tot een oplossing te hebben gebracht.

Makarios – Grivas

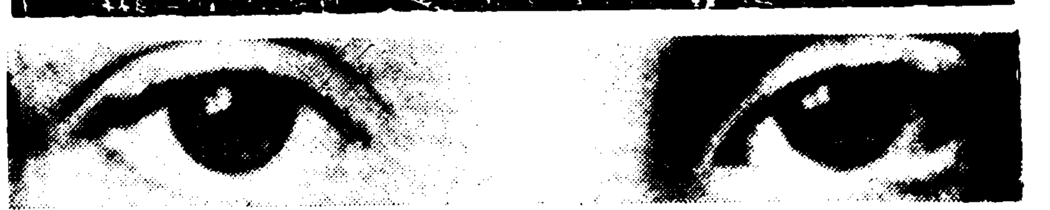
Misverstanden opgelost

Aartsbisschop Makarios heeft na besprekingen met generaal Grivas, de voormalige leider van de Grieks-Cyprische verzetsorganisatie EOKA, meegedeeld, dat „al onze misverstanden zijn opgelost."

Grivas bevestigde deze verklaring. De aartsbisschop en de generaal hadden verschil van mening over de uitvoering van de overeenkomsten, die de geschillen over de kwestie Cyprus oplosten en betrekking hadden op de stichting van een onafhankelijke republiek Cyprus.

Het overleg zal worden voortgezet. Makarios zei nog over de misverstanden tussen hem en Grivas, dat men tot de conclusie was gekomen, dat zijzelf niet daarvoor verantwoordelijk waren, maar „derden".

visie op het wereldgebeuren



Vlagincident in Berlijn „een uitdaging"

Talrijke grote vlaggen van de oost-Duitse democratische republiek met het emblem van hamer en passer wapperen sinds enkele dagen boven de ondergrondse van Berlijn. De zogenaamde „S-bahn" in west-Berlijn wordt door de oost-Duitse autoriteiten beheerd, maar valt onder de jurisdictie van west-Berlijn.

West-Duitse autoriteiten hebben het plaatsen van de vlaggen (sinds dinsdag) zeer ernstig genoemd en „een uitdaging". Het incident is niet beperkt gebleven tot dit vlagvertoon. Toen de west-Berlijnse politie de vlaggen verwijderde, raakte zij in gevecht met oost-Duitse spoorwegarbeiders. Politie-agenten werden gewond. Later werden de vlaggen opnieuw aangebracht. De politie kreeg van burgemeester Willy Brandt als van de staats-autoriteiten niets te doen, totdat de geallieerde bevelhebbers van gedachten hadden gewisseld.

Deze hebben een protestbrief gezonden aan de Russische bevelhebber in de Russische zone van Berlijn. WestDuitse autoriteiten noemden het hijsen van de vlaggen in Berlijn „een ernstig incident". Ook de west-Duitse pers neemt het geval ernstig op.

„De Welt" schrijft dat Berlijn een bedreigde stad blijft. Het vlaggenincident heeft een toestand geschapen die overeenkomt met een burgeroorlog. En daarom moeten er krachtiger veiligheidsmaatregelen worden genomen.

De socialistische „Neue Rheinzeitung" hoopt, dat het incident het de hele wereld duidelijk heeft gemaakt, wat de terugtrekking van de geallieerde troepen uit Berlijn zou betekenen.

De dreiging van een derde wereldoorlog zal dan voortdurend boven Berlijn hangen.

De Frankfurter Allgemeine" meent dat het betreurenswaardig zou zijn, als het „geen commentaar" dat de Amerikanen in Berlijn hebben laten horen, de uitdrukking zou zijn voor een zekere berusting en laksheid en als de geallieerde bevelhebbers er niet op zouden staan dat de west-Berlijnse staat zijn rechten moet kunnen uitoefenen

BESLUITEN VAN BESTUURSCOLLEGE

ONDERSTAND aan behoeftigen verhoogd

Enkele besluiten van het Bestuurscollege, genomen in de vergadering van gisteremorgen hebben de gedeputeerde voor Sociale Zaken de heer J. R. B. Rosario en de gedeputeerde voor Openbare Werken, aanleiding gegeven om een persconferentie te beleggen om het een en ander toe te lichten.

LANDBOUW wordt gestimuleerd

Allereerst heeft de heer Rosario, geassisteerd door de heer Mr. W. Kiel, hoofd van Dienst Sociale Zaken en de heer H. Suarez van het Bestuurskantoor, de pers ontvangen om het besluit van het Bestuurscollege betreffende de onderstand aan behoeftigen, omstandig uit te leggen.

Tot nu toe was het zo dat behoeftigen, na degelijk onderzoek van de dienst sociale zaken, een onderstand ontvingen van ƒ 15.— (aan gezinshoofd) en ƒ 10.— eventueel aan gezinslid.

In opdracht van het bestuurscollege heeft de Onderstandscommissie de situatie onderzocht en in een rapport adviseert om deze steun aan behoeftigen die de Ouderdomspensioen gerechtigde leeftijd nog niet hebben bereikt, te verhogen in die zin dat het gelijk komt met het bedrag van de ouderdomspensioen, en wel tot een maximum van ƒ 82.50 voor echtparen en ƒ 52.50 voor alleenstaanden.

Geschiedde de betaling van de onderstand maandelijks, thans ligt het in de bedoeling om de betaling wekelijks te doen plaats hebben.

Het Bestuurscollege, vooruitlopende op een wettelijke regeling heeft dit advies van de commissie overgenomen. Een ontwerp zal te zijner tijd ingediend worden, doch de mensen kunnen alvast geholpen worden.

De onderstandscommissie bestaat uit de volgende personen:
Mr. W. Kiel (Hoofd Sociale Zaken) Voorzitter.
Pater W. Brada O.P.
Ds. J. Mietes
De heren J. E. Mauricio, J. A. J. Ellis, H. B. C. Schotborgh en J. M. S. v. Eps.

De twee laatstgenoemden hebben speciaal zitting in de commissie wegens hun ervaring als oud-districtmeesters.

Als secretaresse fungeert Mej. M. N. Neuman.

Tegemoetkoming voor Curaçaose landbouwers

Een ander beslissing die in dezelfde vergadering van het Bestuurscollege genomen werd, is dat de kosten voor het verhuren van bulldozers voor landbouw doeleinden verlaagd wordt tot ƒ 30.— p. dag.

De normale huurprijs van de bulldozers en tractoren bedraagt ƒ 80.— per dag, doch voor landbouw-doeleinden werd altijd een uitzondering gemaakt, om het landbouwen enigszins te stimuleren. Hiervoor was een speciale prijs vastgesteld, dat de helft van he tnormale bedroeg nl. ƒ 40.—

Om de menen die aan landbouw doen verder te stimuleren, mede in verband met de toenemende werkeloosheid, heeft het Bestuurscollege besloten deze huurprijs met tien gulden te verlagen tot ƒ 30.— per dag.

Deze nieuwe prijs is al direct van kracht en zal de landbouwers zeker er toe bewegen om hun grond tijdig klaar te maken voor de komende regentijd.

Aangezien de animo voor landbouw mede in verband met de slechte regentijden van de laatste jaren, zeer sterk is gedaald, werd er een vraag gesteld of een tegemoetkoming in de huurprijs van de bulldozer voldoende is om dit werk te stimuleren, aangezien het water een grote rol speelt.

Hierop merkte de gedeputeerde voor Openbare Werken, de heer A. Loewenthal op, dat het in de bedoeling ligt om wanneer in de naaste toekomst de waterplant helemaal klaar is, de windmolens die het gouvernement en misschien ook die van de Shell Curaçao N.V. overbodig blijken, dan voor een zacht prijsje aan de landbouwers te verkopen.

De heer Loewenthal verklaarde dat ook de toegangswegen naar de baaien waar de vissers hun brood moeten verdienen, verbetering zullen ondergaan.

Beschutting bij bushalte

Het Bestuurscollege heeft verder besloten om in verband met de warme tijd en de regentijd, bij de bushalten (om te beginnen een stuk of vijf) een beschutting te plaatsen voor het gerief van het publiek die soms een hele tijd in de zon (of regen) moet staan wachten. Het zijn aardige, doch tevens niet te dure bushaltes die zeker niet zullen misstaan, aldus de gedeputeerde.

Premies voor arbeiders

Ook voor de arbeiders bij de dienst Openbare Werken die bij de afdeling asfaltbeton werken is er een verbetering gekomen, welke al lang in de pen was, doch om onbekende redenen niet uitgevoerd werd.

Het is namelijk zo dat bedoelde arbeiders in haast onuitstaanbare omstandigheden moeten werken. Wanneer het asfaltbeton uit de Silo op Hato komt, heeft het een warmte van 180 graden Celsius, en na vervoer naar het werk, moet het daar warm bewerkt worden en wel op een temperatuur van 140 a 150 graden.

Daarom heeft het Bestuurscollege het nodig geoordeeld deze werknemers een extra premie toe te kennen.

Deze regeling is als volgt: Voor de molenbaas en menger een premie van ƒ 1.50 per dag plus nog 3 ct. per extra ton materiaal dat bewerkt wordt boven de normale dagproductie van 60 ton (totale capaciteit van de silo is honderd ton per dag).

Wanneer dit materiaal op het werk komt kan het met behulp van de zg. finishers bewerkt worden, doch het wordt ook wel met de hand gedaan.

Voor dit werk is er ook een extra premie. Er zijn vaste premies voor pionnen, harkers, bedieningsmensen en wal-drijvers. Wanneer het de mensen betreft, die met behulp van een „finisher" werken, bedraagt de premie ƒ 1.25 per dag, plus 4 ct. voor elke ton extra boven de normale dagproductie.

Betreft het degenen die met de hand werken, dus niet met behulp van de „finisher", dan is de vaste premie ƒ 1.50 en de extra premie 10 ct. voor elke extra ton, die verwerkt wordt.

Het Bestuurscollege heeft deze regelingen getroffen omdat het allemaal noodzakelijk bleek en men heeft daarbij al het mogelijke gedaan om binnen de begroting te blijven.

Met grote blijdschap en dank aan God geven wij kennis van de geboorte van onze dochter

Arlene Josette

K. J. de Vos van Eps
Ph. M. van Eps-Breusers

Curaçao 8 oct. 1959
Salsbach 7
Tijdl. St. Elis. Gasth.





Spreek ik met de AMIGOE?

(Vervolg van pagina 1)

Möller. De lessen worden iedere woensdag en vrijdag gegeven tussen kwart over vijf en zes uur. De duur van de cursus is gesteld op drie jaar. Vereist is een MULO diploma. Na drie jaar kan men het practicijns-diploma afleggen dat het recht geeft als zodanig op de Nederlandse Antillen werkzaam te zijn. Voorzitter van de rechtsschool is mr. dr. J. L. A. Visser; als secretaris fungeert mr J. F. Visser, bij wie men alle inlichtingen kan krijgen.

* * *

Een volgende abonnee vroeg hoe het staat met het onderzoek dat zou worden ingesteld naar het gebrek aan druk op de waterleiding bij de brand op Nieuw Nederland. Bij navraag werd ons medegedeeld dat de mogelijkheid niet is uitgesloten dat het het Bestuurscollege binnen afzienbare tijd een -verklaring dienaangaande zal afleggen of dat enkele leden van de Eilandsraad daaromtrent opheldering zullen vragen. „Trouwens het zal het publiek niet interesseren te vernemen of er schuld is en welke instantie dan schuld zou dragen" werd ons verzekerd.

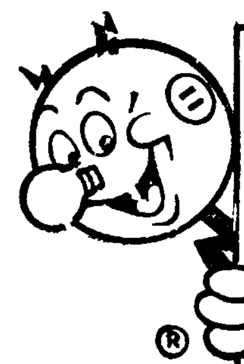
* * *

De familie Wiebers ontving telegrafisch bericht dat hun zoon Orlando Wiebers op de christelijke kweekschool te Nijmegen (Nederland) slaagde voor zijn hoofdakte. Orlando hoopt tegen 16 october weer op Curacao te zijn.

23138 23858

SANTA ROSA komt WOENSDAG

De firma S.E.L. Maduro and Sons **ontving hedenmorgen** bericht, dat de havenarbeiders in New York het werk hebben hervat. Morgen vertrekt de Santa Rosa naar Curacao. Woensdag a.s. wordt het schip in onze haven verwacht.



voor vandaag en morgen

Bioscopen

VRIJDAG

Cinelandia, 7.00 en 9.00 uur:
„Intent to kill" in het engels met spaanse tekst.
Roxy, 7.00 en 9.00 uur:
„De woestijn zonder genade" in het frans met hollandse tekst.
West-End, 7.00 en 9.00 uur:
„High school confidental" in het engels met spaanse tekst.
Caribe, 8.00 uur:
„El bolero de raquel".
Royal 8.00 uur:
„Un angel paso por Brooklyn".

ZATERDAG

Cinelandia, 7.00 en 9.00 uur:
„Intent to kill" in het engels met spaanse tekst.
Roxy, 7.00 en 9.00 uur:
„De woestijn zonder genade" in het frans met hollandse tekst.
West-End 7.00 en 9.00:
„High school confidential"
(La escuela del vicio).
Caribe
6.00 uur: „Twenty million miles to earth en om 8.00 uur: „Cat on a hot tin roof".
Royal 8.00 uur:
„El casa de una adolescente".

Allerlei

VRIJDAG

19.00 uur: Chevrolet tentoonstelling op Scharloo.
Voetbal 20.00 uur:
Scherpenheuvel (I) — Vesta (I) Stadion.

EMMASTAD

WACHTDIENST

Shell Curaçao

Telegram Afdeling
Kantoor open 07.00—23.30 tel. 2307
A. G. Treling 23.30—07.00 " 2167
b.g.g. " 2400

Afdeling Personeel
H. D. Wilsoe, P.I. Jansenstraat 13 tel. 0-13453. B.g.g. " 2400

MATERIALEN DIENST

P. Berends, Biesheuvel No. 6 " 2869

Medische dienst
10 10 (12.30) - 12 10 (07.00) Dr. Podvinec, tel. 2624, b.g.g. 2409 2289.
Weekendwacht Suffisantdorp
A. A. J. Janse, tel. 4511, b.g.g. 2400.

Rederij Scheepsagentschappen
H. Dania " 3693

Protestantse Gemeente Emmastad, Emmakerk — Zondag 11 oktober:
Ochtenddienst, aanvan 09.30 uur.
Voorganger: Ds Mietes.
Avonddienst, aanvang 19.30 uur.
Voorganger: Ds ter Schegget.
Crèche tijdens de ochtenddienst in het jeugdhuis achter de kerk.

BRIDGE

Dinsdag 6 oktober vond weer onze wekelijkse „wilde" bridgedrive plaats. Winnaars werden:

1 Echtpaar van Reenen .... 4570 p.
2 Echtpaar Eygel .... 4400 p.
3 Dames Slot-Hendriks .... 3100 p.

De volgende wilde drive wordt gehouden op dinsdag 13 oktober. In Paviljoen Rust en Burgh.

Aanvang 20.00 uur. Introductie toegestaan.

CANASTA

Societeit Asiento (in Paviljoen Rust en Burgh).

Woensdag, 14 oktober 1959. Aanvang 8 uur precies.

Introductie toegestaan. Inschrijving tot uiterlijk dinsdag, 13 oktober. Bij de heer A. E. Pang-Atjok, telefoon 2231 2162.

Shell Golf Club

Van de op zaterdag, 3 oktober, gehouden mounthly medal wedstrijd waren de uitslagen:

I en mounth'y medal Verest .. 73 net
II Knottenbelt) .... 74 net
v d Heydt) ....
III Reagan) ....
Holness) ....
De Wit) .... 76 net
Wilkinson) ....

De hutspot met klapstuk na afloop liet zich goed smaken.

De kris-kras wedstrijd van zondag gaf de volgende resultaten te zien:

A. flight I Reagan .... 32½ net
een bijzonder mooi resultaat
II Storm (alweer) ....
Zingel) .... 37 net
B. flight Heren I Wilkinson.. 35½ net
II Campbell.. 36 net
III Doyer) ..
Keyzer) .. 37½ net
B. flight dames, I Mrs. Reagan)
Mevr. Vermolen)
37½ net
II Mevr. Herklots
41 net

Voor zaterdag 10 oktober staat een stableford wedstrijd op het programma. Indeling naar keuze.

Zondag 11 oktober vindt voor de derde achtereenvolgende maal de 18 holes (Shell) stroke wedstrijd om de zilveren Brug plaats.

Aanvang 1e 9 holes 09.00 uur, 2e negen holes 14.00 uur.

Heeft U reeds ingetekend voor deze wedstrijd en voor de nasi-goreng maaltijd tussen de middag. Zo niet, doet U het dan alsnog. De inschrijving sluit vrijdag om 16.30 uur.

HET CULTUREEL CENTRUM CURACAO
presenteert het Spaanse dansensemble,
SUSANA y JOSE
Op Maandag 12 Oktober in het Theater Roxy om half negen. Voorverkoop en plaatsbespreking bij de Hollandse Boekhandel, Breedestraat, Punda en 's avonds aan de zaal.
Toegangsprijs 1e rang f. 7.50, 2de rang f. 5.—; 3e rang f. 2.—

ONZE ZAAK IS OP
a.s. maandag 12 october, de gehele dag gesloten
BOEKHANDEL SALAS

Rond Kerstmis vers biertje?

Antilliaanse brouwerij bruist de grond uit

Precies een jaar geleden werden de eerste aandelen van de Antilliaanse brouwerij verkocht. Nu staat er reeds een machtig gebouwencomplex en over enkele maanden rond Kerstmis zal men kunnen proeven van het gerstenat Antiliaanse Amstelbier gevat in de bekende flesjes met het gouden etiket. De Antilliaanse brouwerij zal dan op volle toeren draaien. Wat een jaar geleden nog een soort hersenschim leek, wordt spoedig werkelijkheid. Ter gelegenheid van het feit dat de heren mr. J. M. Elink schuurman, export-directeur van de Amstel-brouwerij en ir. R. van Marwijk Kooy, technisch directeur van de Amstel Brouwerij op Curaçao vertoefden werd gistermiddag een persconferentie belegd ten kantore van de heren A. J. en H. J. Sprock.

Koeling apart probleem

De heer Marwijk Kooy bracht in herinnering hoe in februari begonnen werd met de bouw van de brouwerij, terwijl het bedrijf nu zo goed als klaar is. Daar is heel wat voor komen kijken, want een brouwerij in een dergelijk gebied stelt speciale eisen, vooral voor wat de koeling betreft. Verder is een typische moeilijkheid op Curaçao de watervoorziening is. De nieuwe waterplant die weliswaar nog niet volop draait heeft het waterprobleem intussen voor een groot deel verholpen. Door toevoeging van enkele componenten krijgt men het beste brouwwater dat nodig is voor goed bier. Het is daarbij wel interessant te weten dat voor elke liter bier zo'n tien à twaalf liter water nodig zijn (o.a. voor het spoelen). Uit één brouwsel wordt elfduizend liter bier per dag verkregen. In de Antilliaanse brouwerij fabriceert men twee brouwsels per dag. Dat zijn een paar cijfers die te denken geven. De vraag, waarom men op Curaçao een brouwerij is begonnen is snel beantwoord.

Elk glas bier dat hier gedronken wordt is geimporteerd en dus niet vers meer. Er gaan zo'n zes weken voorbij voordat het bier op onze tafel staat.

Ook Bonaire en Aruba gaan straks van ons eigen verse bier profiteren. Er komt nog bij, dat Curaçao prachtig is gelegen als een centrum om bier uit te voeren naar het gehele Caraibische gebied. De export-directeur vertelde ons dat er alvast één land geinteresseerd is in een import van Antilliaans bier, omdat dat goedkoper zal zijn dan bier dat uit Europa wordt ingevoerd.

En dan de belangrijke vraag:

Goedkoper?

Wordt het Amstel Bier nu goedkoper? Het antwoord is bevestigend, ofschoon nog niet bekend is hoeveel goedkoper precies.

In verband met de aanwezigheid van voorraden geimporteerd bier zullen maatregelen worden getroffen die voorkomen, dat er tegelijkertijd goedkoop en duurder Amstel Bier op de markt zal zijn.

Na Kerstmis zal men het bedrijf spoedig mogelijk officieel openen, zo werd ons medegedeeld. Het ligt voorts in de bedoeling zoveel mogelijk lokaal personeel aan te trekken, dat echter een scholing zal moeten ondergaan. Hoe groot dit aantal is valt nog niet precies vast te stellen, maar het zal rond de veertig liggen.

Internationaal

Architect en uitvoerder van het gebouwencomplex zijn Antillianen; een groot deel van het machine-park komt uit Nederland, de tanks zijn eveneens van Nederlandse huize, de afdeling brouwhuis komt uit Duitsland, Zweden en België en de bottelarij uit Amerika en Duitsland.

Nederland neemt onder de exporteurs op de wereldmarkt van het bier de eerste plaats in, gevolgd door Duitsland en Denemarken. De plaats van de Amstel Brouwerij in het Nederlandse **gezelschap kan als volgt** omschreven worden: **De grootste brouwerij in Nederland is die van Amstel, maar dat wil nog niet** zeggen dat Amstel het meeste bier fabriceert in Nederland, want de Heinekens brouwerijen tezamen zijn groter.

Een andere wetenswaardigheid is, dat ter gelegenheid van de wereldtentoonstelling in België een internationale wedstrijd werd gehouden waaraan zeshonderd bierbrouwerijen deelnamen. De Surinaamse brouwerij was tezamen met een andere bedrijf de enige brouwerij die drie prijzen wist te behalen. Een overwinning van het „tropische bier" dus waar de Amstel zich uiteraard aan spiegelt.

Lokale smaak.

Nog een ander punt waar men rekening mee moet houden is de lokale smaak. Het lijkt misschien onbelangrijk maar het manchet van het schuim van het bier wordt op verschillende plaatsen anders gewaardeerd. Het schuim echter is niet zo maar een waardeloze factor, want het schuim heeft een behoudende werking. Het zijn juist deze kleine factoren die soms zo belangrijk kunnen zijn.

De Antilliaanse brouwerij is reeds „op de markt". Dezer dagen kwamen veehouders informeren of zij het bostel konden krijgen — een afvalproduct, dat van waarde is als krachtvoer voor de koeien.

„Het is een feit" verzekerde ons de heer van Marwijk Kooy, „dat eèn lokale brouwerij de afname van bier in het algemeen doet toenemen. Dat werd in Suriname bewezen, waar het gebruik van bier ongeveer verdubbeld is sinds de Surinaamse brouwerij er is. Men praat over bier, men drinkt bier. Zo zal dat waarwaarschijnlijk ook het geval zijn in de Antillen."

Tot besluit van de geanimeerde bijeenkomst werd de vraag gesteld waarom men niet geen eigen naam gekozen heeft voor het Amstel bier. Natuurlijk staat er wel Antilliaans voor maar in wezen is het Amstel bier. In Suriname is dat anders. Daar heeft men een eigen naam. Op de Antillen heeft men dat niet gedaan i.v.m. de export-mogelijkheid. De naam Amstel is bekend, buitenlandse schepen die hier komen zullen gemakkelijker een voorraad Amstel Bier inslaan dan een van een merk dat vreemd klinkt.

Kamer is niet overtuigd van de juistheid van genomen maatregelen

(Vervolg van pagina 1)

branche waarin naar haar mening reeds ruimschoot wordt voorzien.

Het wil de kamer voorkomen, dat voor een branche van handel waarin reeds in ruime mate wordt voorzien door niet minder dan 241 zaken bij het verlenen van nieuwe vergunningen de uiterste voorzichtigheid moet worden betracht. Zeer in het bijzonder wanneer het betreft uitgebreide vergunningen aan een concern waarvan de vestiging op dit eiland de natuurlijke ontwikkeling van een gezonde concurrentie door middel van de normale aanwas van dit soort zaken gedreven door Antillianen zal belemmeren en wellicht onmogelijk maken, komt het haar voor dat wel degelijk van een benadeling van het algemeen belang kan worden gesproken.

De Kamer heeft een open oog voor de door U gesignaleerde economische moeilijkheden en geeft U gaarne de verzekering van haar medewerking, voorzover in haar vermogen is, aan doeltreffende maatregelen ter veiligstelling van de economie. U heeft haar echter niet overtuigd, dat de onderwerpelijke vestigingsvergunningen in de uitgebreide vorm waarin zij verleend zijn een juist middel hiertoe vormen.

Prijsvergelijkende onderzoeken, als blijkens Uw brief thans gaande zijn, — en welke tot verdieping van het inzicht in de materie kunnen leiden —, hebben de instemming van de Kamer en zij ziet met belangstelling uit naar de uiteindelijke resultaten van deze onderzoeken. Mocht daardoor het bestaan van misstanden worden aangetoond, dan ware deze, ook naar mening der Kamer, in het algemeen belang en dat van de bonafide handel te signaleren en passende maatregelen te overwegen. De Overheid zal in zulk geval op de medewerking van de Kamer kunnen rekenen. De Kamer neemt uiteraard aan, dat bij deze onderzoeken **alle** kostenfactoren welke redelijkerwijs op de ten verkoop aangeboden producten drukken, in aanmerking genomen zullen worden, (zoals b.v. kwaliteitseisen, (meervoudige) „handling", vracht, koeling, verzekering, speciale („non-returnable") verpakking, invoerrechten, indrogen, bederf, investering in voorraden, consumentenkrediet, etc.) en het onderzoek niet beperkt zal blijven tot uitsluitend vergelijking met Nederland.

De Kamer vertrouwt dat het voorgaande voor U aanleiding moge zijn Uw mening ten aanzien van het beleid der Kamer te herzien en zij spreekt gaarne de hoop uit dat verdere gedachtenwisseling in een sfeer van volkomen objectiviteit zal kunnen plaatsvinden.

—•—

Het Amerikaanse leger heeft een nieuw antitankgeweer aan de pers getoond. Men zou er de zwaarste tank mee kunnen vernielen. Het wapen is 1,20 m lang, weegt ruim 15 kilo en kan door één man bediend worden.



Maria Callas is geen gemakkelijke diva

Maria Callas de opera-diva die dezer dagen weer eens van zich deed spreken vanwege haar hautain gedoe op het vliegveld van Londen, heeft het enige tijd geleden in Bilbao al evenmin gemakkelijk gehad. Trouwens voor Bilbao was mevrouw Callas evenmin een eenvoudige aangelegenheid. Een correspondent schreef er het volgende interessante relaas over:

Na Madrid en Barcelona, wilden ook de muziekliefhebbers van Bilbao de beroemde sopraan Maria Callas wel eens horen. De vereniging van operaliefhebbers uit de Baskische havenstad had in het begin van het jaar reeds contact opgenomen met de Grieks-Amerikaans-Italiaanse zangeres en zij was de eerste die La Callas in Spanje had geëngageerd. Toen in mei de zangeres in Madrid en Barcelona optrad, bleek zij plotseling voor haar concert in Bilbao geen tijd meer hebben en liet verstek gaan. Zij beloofde echter formeel om in september te zullen terugkomen.

Verleden week heeft de hele bevolking van Bilbao in spanning gewacht op de extravagante diva, waarover de laatste tijd zeer veel gesproken wordt in verband met haar scheiding van de Italiaanse milionair Menighini en haar eventueel huwelijk met de nog rijkere miljonair Onassis. Zij komt niet .... zij komt wel....

La Callas kwam wél. Op de dag van haar concert landde er 's ochtends om vijf minuten over half acht een grote viermotorige DC 4 op het vliegveld van Bilbao. Om één uur 's nachts had het vliegveld radiografisch bericht gekregen, dat de diva met een vliegtuig van de Griekse maatschappij Olimpic Airways, waarvan de magnaat Onassi eigenaar is, vanuit Athene op weg was naar Bilbao. Het vliegveld aldaar is niet berekend op dergelijke grote vliegtuigen en de bedienden beginnen eerst 's morgens om negen uur te werken. Toen om kwart over zeven het Griekse vliegtuig in zicht kwam, weigerde de toren toestemming te geven om te landen. Zo de piloot wilde, kon hij dit op eigen risico en verantwoording doen. De DC 4 bleef zeventien minuten zeer laag over het vliegveld cirkelen om het terrein te verkennen en maakte toen een perfecte landing.

Een honderdtal nieuwsgierigen, hoofdzakelijk journalisten en leden van de Bilbaose vereniging van muziekliefhebbers waren ter verwelkoming aanwezig. Op het hele vliegveld was geen landingstrap te vinden, hoog genoeg om de deur van het vliegtuig te bereiken. Men was

Vliegtuig te groot

★

Kamer te klein

★

Trappen te hoog

★

Bijval te gering

verplicht om toen maar een laddertje op het platform van een landingstrap te zetten. Minzaam glimlachend steeg Maria Callas uit. De piloot vertelde, dat hij de particuliere piloot van Onassis was en op de vraag waarom de zangeres niet met het privé-vliegtuig van Onassis gekomen was, verklaarde hij dat de diva gewend is aan veel comfort en ook tijdens het reizen armslag nodig heeft. Daarom had zijn baas maar een vliegtuig, dat plaats biedt aan vijftig personen, gecharterd. In het meest luxueuze hotel van Bilbao, het Carlton Hotel, had men voor het gezelschap kamers gereserveerd. Hier verbleef de zangeres tot vijf uur en begaf zich toen naar het theater, waar een korte repetitie plaats vond. Zij weigerde echter te beginnen, voordat alle journalisten en fotografen, die op slinkse wijze waren binnen gekomen, uit de zaal verwijderd waren. De repetitie duurde slechts kort, de zangeres toonde zich zeer zenuwachtig en zette herhaaldelijk haar donkere bril op en af. Natuurlijk bleek er aan het theater weer heel wat te mankeren. Daar een diva niet loopt, maar schrijdt en het nu eenmaal onmogelijk is om een trap op te schrijden, was de directie genoodzaakt door de orkestbak een houten helling te fabriceren, zodat mevrouw de drie kleine trapjes niet naar boven hoefde te lopen om het toneel te bereiken.

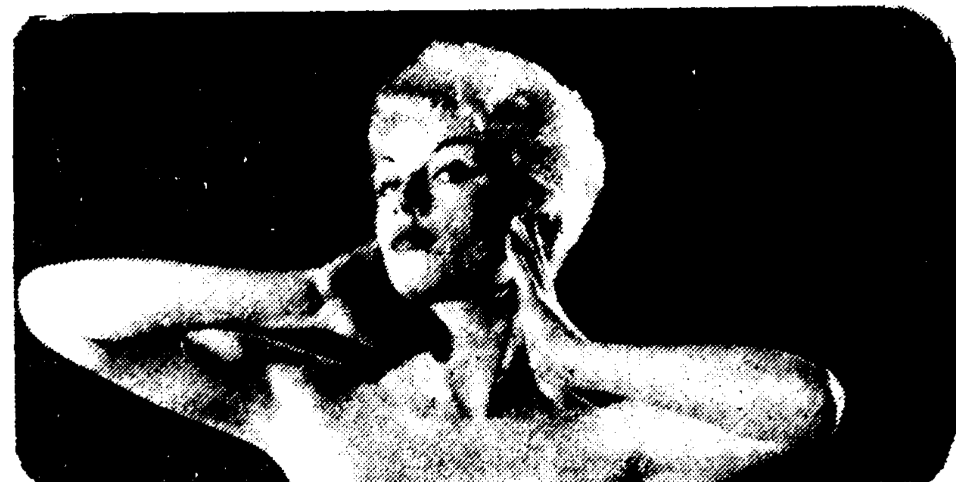
In het theater bevond zich de kleedkamer op de eerste verdieping ook dit was niet naar de zin van mevrouw. In alle haast werd er toen diezelfde middag, vlak naast het toneel, een luxueuze houten kleedkamer gemaakt zodat de sopraan rechtstreeks vanuit haar kleedloge naar het toneel kon schrijden.

Het concert werd geen succes. Het optreden van La Callas duurde precies vijf-en-dertig minuten. Hiervoor ontving zij een bedrag van vierhonderd duizend pesetas, ongeveer vijf-en-twintig duizend gulden. Zij had natuurlijk, zoals gewoonlijk, haar eigen dirigent meegebracht en zij werd begeleid door het Opera Orkest van het Teatro Liceo uit Barcelona, dat men voor die gelegenheid speciaal had laten overkomen. Het programma is gauw verteld. In het eerste deel zong zij een aria uit Don Carlos van Verdi, daarna interpreteerde het orkest de ouverture van La Forza del destino van Verdi en daarna zong La Callas de waanzinscène uit de opera Hamlet van Thomas. Algemene teleurstelling, zeer weinig applaus en hier en daar gesis en gefluit. In Bilbao heeft men beter gehoord. Het scherm zakte en ging niet meer omhoog. Het tweede deel was iets beter. La Callas zong de aria uit de opera Hernani van Verdi en het einde van de tweede akte van de opera „De piraat" van Bellini. Iets meer appleus, een weinig gesis, maar totaal geen enthousiasme. Het doek werd drie keer gehaald. Erg tevreden toonde La Callas zich niet. Zij verklaarde dat zij zéér, zéér bedroefd was en dat zij op een keerpunt stond van haar leven. Zij beschouwde dit concert in Bilbao als een proef, het was haar eerste openbaar optreden na haar scheiding van Menighini.

Direct na afloop van het concert vertrok de zangeres met haar gevolg en niet te vergeten haar hondje, dat haar overal vergezelt, naar het vliegveld. Zij wenste aanstonds naar Athene te vertrekken maar hiervoor gaven de Spaanse autoriteiten geen toestemming. Wel mocht het gezelschap in het vliegtuig blijven overnachten. Uit het hotel kwam een hele zending kreeft en champagne en om zeven uur 's morgens vertrok 's werelds meest besproken sopraan weer naar Griekenland.



Mooie armen en benen



Hebt u gemerkt hoe de huid van armen en benen opknapt, als u er wat extra-zorg aan besteedt? Maar niet alleen de huid, ook de „lijn" van armen en benen kunt u verbeteren. Zelfs al bent u met het model best tevreden, dan zijn oefeningen, die uw ledematen soepel houden en de bloedsomloop stimuleren, niet overbodig. Zijn de benen of armen dik door een vetlaag om de spieren, zijn ze „kwabbig" of te mager, omdat de spierbundels slap en te weinig ontwikkeld zijn, dan bereikt u door geregeld oefeningen te doen, dat de vorm beslist verbetert. Want door deze spierarbeid verdwijnt overtollig vet en worden de spieren stevig en veerkrachtig. Bovendien zult u zich meer fit voelen, als u de spieren geregeld traint: minder gauw last hebben van moeheid of spierpijn. Dus is daarom zo'n training tevens een goede voorbereiding voor uw verlof of vakantie, als u naast „luie" dagen toch ook uitstapjes zult maken, die een ongewone inspanning vergen.



De volgende armoefeningen dragen er ook toe bij de borst te verfraaien

1. Ga op de grond zitten, de benen naar voren gestrekt en het hoofd opgericht. Sla de handen ineen voor de kin en houd de armen op schouderhoogte met de ellebogen zijwaarts gericht. Beweeg nu de ineengeslagen handen naar links en dan naar rechts Laat de ellebogen niet zakken, maar laat ze op schouderhoogte van links naar rechts en van rechts naar links meebewegen. Tien keer naar elke kant.

2. Ga nu met gekruiste benen zitten; houd rug en hoofd recht. Laat de vingertoppen van de rechterhand op de rechterschouder rusten en maak nu met die gebogen arm cirkels. Draai eerst naar voren, dan omhoog, achterwaarts en omlaag weer terug. Probeer de cirkel, die uw elleboog beschrijft, steeds wijder te maken. Doe dit tien keer. Maak nu uw schoudergewricht in omgekeerde richting los: eerst naar achteren, omhoog en naar voren. Laat vervolgens de rechterarm slap langs u neerhangend uitrusten en oefen de linkerarm.

Nu een gecombineerde oefening voor armen, taille en dijen:

Strek de benen weer recht voor u uit; leg de handen in de nek.

Buig voorover en probeer met de rechterelleboog de linkerknie te raken. Houd de knieën daarbij gestrekt. Ga weer rechtop zitten en buig naar voren om met de linkerelleboog de rechterknie te raken. Buig zo afwisselend tien keer naar links en tien keer naar rechts.

Tenslotte een armen- en benenzwaai:

Ga rechtop staan, voeten naast elkaar, armen langs de zijden hangend. Zwaai de armen nu voor het lichaam langs naar links en hef tegelijkertijd de knie van het linkerbeen zo hoog mogelijk in de richting van de rechterschouder. In uitgangshouding terug en de armzwaai naar rechts, de rechterknie omhoog en naar links. Hou romp en hoofd recht en probeer deze zwaaien snel te doen. Vijf keer naar elke kant. Meteen een mooie evenwichtsoefening, die uw houding ten goede komt!

Vrijmoedige krabbels

Toen we van de week bij Wim waren stond zijn vrouw aan een zijtafeltje de baby lekker in te luieren en Agnes deed dat op een manier, die reeds de gladde handigheid verried, die moederlijke typen aangeboren is. Maar terwijl we met Wim in e knoop lagen over zijn afwijkende mening over nozems, zagen we haar een sigaret opsteken terwijl ze ontspannen en ongedwongen Hansje inspeldde. Zij hield de sigaret losjes tussen haar wa bleekrode lippen en neuriede tegelijk een kleuterdeuntje, dat de spruit van vier maanden lachend inhaleerde. Ons loopt dan gemakkelijk de vertedering langs de rug maar Wim groef zich te diep in de nozemproblemen om op dat moment vaderlijke trekjes te verraden. Opeens echter veranderde de scène rolslagen. Zonder reden leek de baby plotseling van lachen in brullen over te gaan. En terwijl Wim als door een wesp gestoken opsprong zei Agnes: „Oh hemeltje" ...As van de sigaret was op het dijtje van de jongen gevallen en daarmede was de huiselijke idylle veranderd in een wat saillante episode, die Wim's geprikkelde humeur opeens de uitlaatklep verschafte, waarop hij had gewacht, maar die hij uit gastheerlijke overwegingen nog niet had kunnen openen. „Verdomme, hoe vaak heb ik je nou al niet gevraagd om niet te roken als je het jong helpt. Het is niet alleen een bedonderd gezicht, maar het is hardstikke gevaarlijk. Enfin, nou zie je het zelf!" Op zulke ogenblikken hebben we altijd behoefte spoorslags te verdwijnen, maar Wim en Agnes hebben op zulke ogenblikken meer behoefte aan onze lichamelijke aanwezigheid dan aan onze vlucht. „Wat vind jij daar nou van?" Wij, zo abrupt voor de kwestie geplaatst, gleden meteen in het diplomatiek overleg en begonnen in dezer voege: „Dat een vrouw rookt is tegenwoordig vanzelfsprekend. Sinds de suffragettes het mannelijke Jericho van zijn muren hebben beroofd, kan een vrouw roken, fietsen, stemmen, chaufferen, een lange broek aantrekken en desnoods, zoals in Finland en in de oostelijke landen, op de steigers gaan staan. Maar alles wat geduld of gegund wordt, is nog niet in alle omstandigheden gewenst. Een vrouw, die rookt, is in vele gevallen sympathiek. Ze getuigt daarmede van vlotheid, doch, heel eerlijk beleden, een vrouw, die in de pap roert met een sigaret aan haar lippen, is een wanklank in de harmonie der schepping. En een moeder, die haar baby in de schone luiers pakt met een sigaret aan — hou me ten goede Agnes, en vlieg me niet aan — is een ontaard wezen. Ga je maar in de hoek staan schamen!"

Wim hadden we op de hand en Agnes was enigszins bedwelmd door het effect van onze suggestieve alleenspraak. „Ik zal mijn leven beteren. Wacht nog even, Wim, met het aanvragen van scheiding. Over een jaar ben ik de moeder van het jaar en staat Hansje in alle vrouwenbladen. Jasses, wat een nare boel!"

De koffie van elf uur streek elke rimpel weg uit hun huwelijk. En ik stapte als MacMillan even later door hun voortuintje.



Wij schreven in ons mode-artikel van vorige week over de licht-wollen Weense japonnetjes. Deze foto toont zo'n eenvoudige, maar bijzonder sierlijke creatie.



ARIBA ARUBA



EERSTE CONCERT voor culturele vorming van de jeugd

Ad Stenzen en Bodil Frohlunde openden reeks bijeenkomsten

Oranjestad — Woensdagmorgen werd het eerste concert gehouden onder auspicien van een pas opgerichte commissie voor culturele vorming in schoolverband.

Deze commissie werd in het leven geroepen door de drie onderwijsbonden op ons eiland. De leiding hebben de heren Bongers (voorz.), van der Hilst (secr.) en Poeze (penningmeester). De bedoeling van de commissie wordt door de naam reeds uiteengezet. Men wil de leerlingen van de hoogste klassen van de MULOscholen, de HBS en UTS maandelijks iets meer vertellen, laten horen of laten zien over kunst. Men zal hiervoor lokale krachten uitnodigen om dat te vertellen over de tak van kunst om hier passerende artisten ook voor de jeugd te laten optreden. Verder wordt gedacht aan schoolradioprogramma's.

Financiering

Het plan werd allerwegen met veel instemming ontvangen. De Inspektie gaf toestemming van het rooster af te wijken; het BC zegde een subsidie toe, het CCA en de Kunstkring helpen mee en aan het land is eveneens een subsidie gevraagd.

De kinderen betalen vier gulden per jaar in termijnen. Hiervoor wordt behalve de concerten, ook voor vervoer gezorgd.

De schoolhoofden en leerkrachten gaven spontaan alle medewerking en de belangstelling van de kinderen is verheugend groot. 90 tot 95% van de leerlingen schreef in. Voor dit concert kwamen dan ook van alle MULOscholen, de HBS en de UTS leerlingen bijeen en gezien het aandachtige gehoor bleek, dat de organisatie juist was opgezet.

Na dit eerste concert van Ad Stenzen en Bodil Fohlunde hoopt men al spoedig een tweede bijeenkomst te houden, waar Susana en Jose dan zullen optreden.



Violist Ad Stenzen en pianiste Bodil Fohlunde traden op in dit eerste programma. Stenzen bleek niet alleen violist, maar ook uitstekend pedagoog te zijn.

Deze eerste bijeenkomst, die een enigszins officieel karakter had, werd namens het eilandsbestuur geopend door de Heer Nic. Piña.

Namens de commissie werd de jeugd duidelijk gemaakt, dat de bedoeling van dit werk niet is, een extra mogelijkheid te scheppen, om aan een paar lessen te ontsnappen, maar dat de opzet is „de ogen van de jeugd te openen voor het schone." Door jong te leren van het schone te genieten, worden mogelijkheden geopend voor later, waardoor de mens, eenmaal in het volle leven, zich rijker en gelukkiger kan voelen.

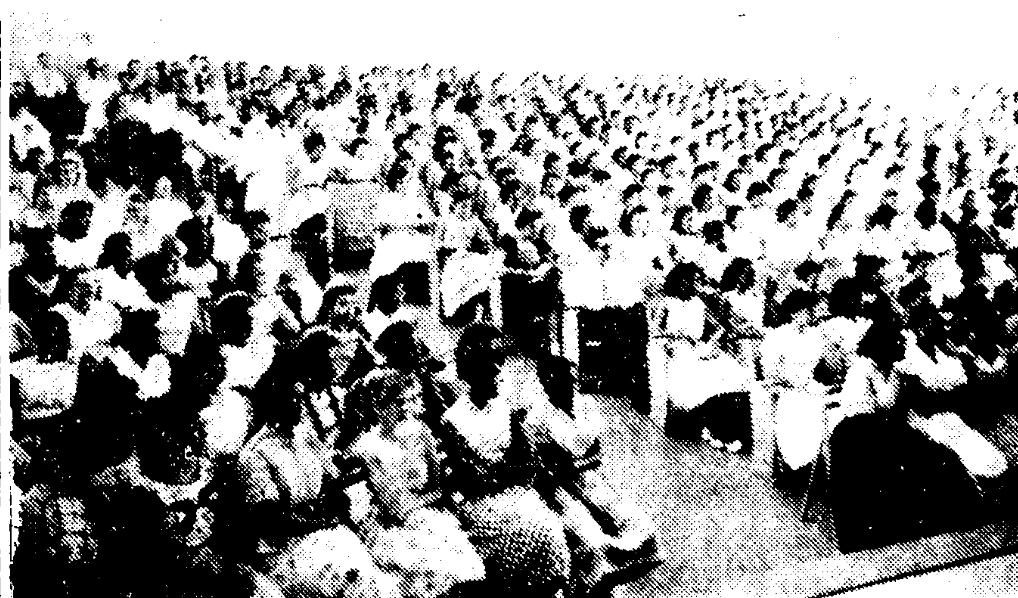
Voor de verzorging van deze eerste bijeenkomst had men de Heer Ad. Stenzen bereid gevonden een viool- altvioolrecital, te geven, met pianobegeleiding van Bodil Frolunde.

Dat de keuze van deze twee kunstenaars goed was geweest, werd reeds na enige ogenblikken duidelijk. De jeugd volgde vol aandacht de vlotte uitleg van de Heer Stenzen, van de manieren ,waarop verschillende soorten instrumenten in samenspel gebruikt kunnen worden, tevens de beschrijving van de viool en de alt-viool, eveneens de verklaring van de werken, die zouden worden uitgevoerd.

Ad. Stenzen en Bodil Frolunde hadden een zeer mooi en uitermate geschikt geheel geselecteerd, om deze morgen uit te voeren nl.: Sonate in G. Klein voor altviool en piano van Henri Eccles.- Concert voor altviool en piano van Johannes Christiaan Bach. Sonatine Opus 137 no. 1 voor viool en piano van Franz Schubert. Tot slot het Preludium - Allegro voor viool en Piano van Puchnani - Kreisler. De aanwezigen genoten van het viool- en pianospel.

Dit was niet slechts te danken aan het gekozen programma, maar ook aan de wijze, waarop de violist en de pianiste zich van hun taak kweten. Vol overgave en toewijding werd er gemusiceerd, zodat er, zowel muzikaal als technisch, een uitstekende vertolking van de gekozen werken werd gebracht.

De sfeer, die er gedurende de gehele uitvoering in de zaal was, bewijst wel, dat er met deze schoolconcerten, in een behoefte wordt voorzien. Het is te hopen, dat de organisatoren van deze evenementen steeds van de diverse instanties de benodigde hulp en steun kunnen verkrijgen. Dat de moeiten en gelden, aan dit werk besteed, hun rendement zullen opbrengen, behoeft niet betwijfeld te worden, gezien het grote aantal scholieren, dat zich opgaf en de aandacht, die ze direct reeds aan de dag legden.



Extra stoelen moesten worden bijgezet om aan alle leerlingen een plaatsje te geven. Opvallend waren de grote aandacht en diepe ernst, waarmee het gebodene werd gevolgd.

Ook LAV neemt Aruba in haar luchtnet op

Oranjestad — Nauwelijks brachten wij het bericht van de vluchten die de Avensa naar Aruba gaat maken, of er kwam een nieuw bericht binnen, dat ook de LAV geregelde vluchten op Aruba gaat uitvoeren.

De heren Rodriguez en Hugo Hernandez van de LAV kwamen dit goede bericht op Aruba bekend maken. De diensten zullen binnen twee of drie weken beginnen en een nieuwe twee maal wekelijkse verbinding tot stand brengen tussen Maiquetia, de luchthaven van Caracas en Aruba. De LAV zal de diensten voorlopig met een DC-3 maken, maar later mogelijk ook de Vickers Viscount inzetten.

De KNSM is agente op Aruba voor de LAV.

Het is overigens niet een eerste kennismaking van LAV en Aruba. Vroeger werden er ook geregelde diensten uitgevoerd, onder meer ook met Las Piedras en Coro. Die diensten werden toen gestaakt wegens onvoldoende passagiers en vrachtaanbod. Nu liggen de kaarten echter heel anders, dank zij het Arubaanse glamour hotel.

Vandaag komt de Avensa

Vandaag wordt nu de eerste propagandavlucht verwacht van de Avensa. Er worden reisagenten uit Caracas en Maracaibo verwacht en bovendien nog een charter vlucht met een convair, welke veertig touristen zal brengen. Aldus vernemen wij van Eman Trading Co. De KLM zal de gronddienst verzorgen.

De Avensa zal zich vooral gaan specialiseren op z.g. „package tours" en dat geldt dan zowel voor touristen uit Venezuela die naar Aruba komen, als voor reislustigen op Aruba die voor een vakantiereisje of weekend naar Venezuela wensen te gaan.

Verbetering gewenst

Het betreffen hier zeer welkome verbeteringen voor Aruba. Tot dusver was het zeer treurig gesteld met de vliegtuigverbindingen. Waar de KLM diensten Aruba als tussenstation hebben, was het vaak bijna onmogelijk om een vaste boeking naar Amerika of Venezuela te krijgen.

Sommige touristen spraken van een „mouse trap". Ze zeiden dat het moeilijk was om op Aruba te komen maar nog veel moeilijker om het te verlaten. De komst van twee Venezolaanse luchtlijnen brengt hierin een grote verbetering, waarbij gehoopt wordt dat nu binnenkort ook de veel goedkopere Trans Caribbean Airways hier diensten zal openen voor een nieuwe verbinding met de Verenigde Staten. Slechts door de verbindingen veelvuldiger en de prijs lager te maken kan de touristenindustrie hier werkelijk op gang komen.

Vreemd geschiedenis

Oranjestad — Drie MULO leerlingen, die in juli werden afgewezen voor het einddiploma van de MULO kregen dezer dagen bericht, dat bij een herziening van hun werk, bleek, dat zij toch geslaagd waren.

Zij ontvingen alsnog de diploma's. Tenminste een van de kinderen was weer naar school teruggegaan en kon deze thans dus als geslaagde weer verlaten.

Deze vreemde gang van zaken schijnt een gevolg te zijn van een destijds door de inspektie genomen besluit, om de beoordelingsnormen die op Aruba werden aangehouden, enkele dagen later iets te veranderen voor de Curacaose examens.

Hierdoor was herziening gewenst.

Een herziening van een examenuitslag is onder de termen van de wet mogelijk.

In de stad ging het gerucht dat een van de leerlingen, indien hij destijds direkt geslaagd zou zijn, een beurs zou hebben gehad om in Nederland voor onderwijzer te gaan leren. Dit echter werd ons officieel tegengesproken. De leerlingen zijn met „de hakken over de sloot" en zouden zeker NIET in aanmerking zijn gekomen voor een beurs.

Uiteraard heeft deze ernstige zaak thans de volle aandacht van de onderwijs autoriteiten. Voor de toekomst zullen er nieuwe voorzieningen nodig zijn.

INTERCLUB TENNISTOERNOOI

Oranjestad — Gisteravond werd het interclub tennistournooi van Aruba Juniors geopend met een wedstrijd in de heren enkel klasse tussen Sid Frigerio en Boei Brion. Frigerio won met 6-2, 6-4. Vooral de tweede was spannend. Nadat Frigerio met 5-1 voorstond, wist Brion drie sets achter elkaar te winnen. Na een stand van 5-4 herstelde Frigerio zich echter en won.

Bij de heren doubles wonnen Kip de Lannoy van Brion en Correa 6-3 6-3.



Oranjestad. Kantoor Amigoe Toricellistraat No. 16. Tel.: 1233 Vrijdag 9 oktober 1959.

BIOSCOPEN:

De Veer, 8.30 uur:
„Bloed in de sneeuw" met de mooie Silvana Mangano van Bittere Rijst Pedro Armendariz — Alle leeftijden.

Rialto, 8.00 uur:
„Concurso de belleza" met Kity de Hoyos en Cesar del Campo — 18 jaar.

Principal, 8.00 uur:
„Wind across the everglades" met Burl Ives en Christopher Plummer — 18 jaar.

Aurora, 7.30 uur:
„Dakota incident" met Linda Darnell en Dale Robertson — 18 jaar.

Savaneta, 7.30 uur:
„Las mil y una noches" met Tin-Tan - Maria Antonieta Pons — 18 jaar.

ALLERLEI

Nachtdiensten Botica's:
Oranjestad- Botica Oduber Tel. 1780
San Nicolas- Botica San Lucas Tel.

Club Caribe:
Bingo Drive.

Jeugdcentrale „La Salle"

Vrijdag 9 oktober 1959:

Brazil:
5.00 p.m. Voetbaltraining;

Club Noord:
7.30 p.m. Ping-pong-training voor de groten;

Don Bosco: (S.N.)
5-10 p.m. Club open;

Sint Jozefbond Estrella (Santa Cruz):
4.30 p.m. Baseball-training;
6.00 p.m. Muziekles;
8.00 p.m. Postzegelclub;
7- 8 p.m. Basketball-training Junioren;
8- 9 p.m. Basketball-training meisjes;
9-10 p.m. Batketball-training Senioren;
7- 9 p.m. Ping-pong-training Senioren;
8-10 p.m. Ping-pong-training Junioren.

Sint Jansknapen (San Nicolaas):
5.00 p.m. Bijeenkomst voor alle groepen.

Trupialen:
6.30-7.30 p.m. Senioren: Vormingsavond.

Zaterdag 10 oktober 1959:

Brazil:
4.00 p.m. Voetbalwedstrijd: Mariniers II — Brazil Jr. II.

Club Noord:
7.00 p.m. Film: „The flying eye".

Don Bosco (S.N.):
4-10 p.m. Club open. Begin van de damcompetitie voor jongens van 12 tot 16 jaar.

Sint Jozefbind Estrella (St. Cr.):
8.00 p.m. Voetbalwedstrijd in Stadion Estrella — Bubali.

Sint Jansknapen (San Nicolaas):
8.00 v.m. Naar Pova - Beach. Bijeengekomen bij de Don Boscoschool.

Trupialen:
8.30 a.m. Junioren: Naar de Beach.
4.00 p.m. Senioren: Orkest.

Onderhandelingen tussen Gochi Brion en Elinkwijk voortgezet

Oranjestad — De heer Mol van Elinkwijk, die destijds de Surinaamse spelers voor het Utrechtse team contrakteerde, maakte op reis naar Suriname een omweg over Aruba, om hier te spreken met Gochi Brion, de Arubaanse midvoor, die een aanbieding heeft gehad van Elinkwijk om voor dit beroepsteam te komen spelen. Het ziet re naar uit dat de kans groot is dat Brion naar Nederland gaat. Er moeten nog enkele details worden geregeld, onder meer terzake de uitzendingskosten, maar Brion voelt er in principe wel voor om te gaan. Eventueel zou zijn contract voorzien in een proeftijd van een jaar. De heer Mol beloofde spoedig nadere berichten te zenden.

U.S.S. MORTON open voor bezichtiging

Oranjestad — De Amerikaanse torpedobootjager, die hier gisteren de haven binnenliep voor een officieel bezoek, is morgen, zaterdag van negen uur in de ochtend tot zes uur des avonds open voor bezichtiging door het publiek.

—•—

Sir Ralph Francis Alnwick Grey, adjunct-gouverneur-generaal van de federatie van Nigeria, is benoemd tot gouverneur en opperbevelhebber van Brits Guiana. Hij volgt Sir Patrick Reinson op, die benoemd is tot gouverneur en opperbevelhebber van Kenia. Sir Ralph aanvaardt zijn nieuwe functie in november aanstaande.

Vijfde aanvullende begroting 1958

Oranjestad — Het B.C. schrijft de Raad: Wij hebben de eer U aan te bieden het ontwerp van de 5e wijziging van de begroting voor 1958. Door deze wijziging worden de ramingen wegens ontvangsten en uitgaven in overeenstemming gebracht met de werkelijke uitkomsten over 1958, zij het dat kleine verschillen, zoals gebruikelijk, buiten beschouwing worden gelaten.

De uitgaven zowel als de ontvangsten worden door deze wijziging per saldo met f. 741.793.— verhoogd. Dit bedrag is vrij laag, hetgeen blijkt uit de in de jaren 1955 tot en met 1958 door U gevoteerde aanvullende kredieten:

1955 f. 2.904.949; 1956 f. 3.261.825; 1957 f. 2.131.461; 1958 f. 1.361.615.

De belangrijkste extra ontvangsten betreffen:

a. Bijdragen van de Nederlandse Antillen voor dienstverrichtingen (f. 82.675.—) Hiertegenover staan uitgaafposten, o.a. wegens laboratoriumonderzoekingen.

b. Inkomstenbelasting en winstbelasting, samen bijna f. 100 000.—.

c. Aandeel in de in- en uitvoerrechten, waar tegenover evenwel staat de verhoging van de uitkering aan het land van aandelen in de inkomstenbelasting en de winstbelasting.

De meerontvangst wegens invoerrechten bedraagt f. 135 848.—, de verhoging van de uitkering wegens inkomstenbelasting en winstbelasting f. 105.976.—, uiteindelijk derhalve resulterend in een voordeel voor het eilandgebied van rond f. 30 000.—.

d. Calculatieverschillen en exploitatiesaldi van interne bedrijven van D.O.W. bijna f. 117.000.—.

Van de uitgaven, waarvoor in dit ontwerp krediet wordt geraamd, noemen wij:

a. Interest op kasgeldleningen f. 39.550,—.
Hiertegenover staat een ontvangstpost wegens gekweekte rente van f. 20.300.—, zodat per saldo f. 19.250.— aan rente werd betaald voor kortlopende leningen.

b. Onderhoud van wegen f. 397.300.-. Echter kon op andere posten betreffende de wegen f. 47.150.— worden overgehouden, terwijl wegens *aanleg* van wegen en riolen kapitaaldienst) f. 230 000.— minder werd uitgegeven dan beschikbaar was. Uiteindelijk zijn de wegenposten daardoor in minder sterke mate overschreden, nl. met ruim f. 120.000,—.

c. Verpleging en verzorging van onen minvermogenden f. 218 550.—.

d. Salarissen openbaar gewoon lager onderwijs.
De raming ad f. 760.000.— moet met f. 70.750,— worden verhoogd. Hierin is begrepen de per 1 januari 1958 5% salarisverhoging, ad rond f. 35.000,—.

e. Idem voor bijzonder gewoon lager onderwijs.
De raming moet worden verhoogd met f 332.800.—, inclusief de 5% salarisverhoging. De aanvullingsbijdrage aan het Algemeen Pensioenfonds dient voor deze onderwijzers eveneens te worden verhoogd, en wel met f. 21.250.— of 12½% van de oorspronkelijke raming. Evenzo het krediet voor uit- en terugzending. Geraamd was f. 20 000.—, besteed is f. 60 100.—.

f. Vergoeding voor het onderhouden en schoonhouden van schoolgebouwen en terreinen enz. voor bijzonder gewoon l.o.: f. 35.500.—.

g. Kosten van studie:
meer uitgegeven:

studiebuerzen	f. 25.000,—
overtochtskosten	f. 4.700.—
vergoeding toezicht	f. 1.100.—
Studie op Curacao	
	f. 30.800.—
	f. 4.200.—
	f. 35.000.—
Samen:	
minder uitgegeven:	
Studieopdrachten:	f. 6.250.—
Studie op Aruba:	f. 1.200.—
Samen:	f. 7.450.—

h. Kerstbonus f. 43.600.—.

i. Onkosten i.v.m. kapitaalleningen f. 108.310.—.

Deze uitgaven betreffen vooral koersverliezen door overmakingen van dollars naar Aruba.

Tegenover deze kredietverhogingen staat een aantal verlagingen, o.m.

a. Vergoedingen aan D.O.W. voor de reinigingsdienst f. 43.000.—; deze verlaging is het gevolg van een herziening van de opslag percentages bij D.O.W.

b. Diverse kredieten voor Welvaartszorg tot een totaal van bijna f. 140.000.—.

c. Verzorging van kinderen f. 45 800.—.

d. Kredieten wegens 5% salarisverhoging en herziening arbeidslonen. Deze kredieten worden verlaagd ter dekking van de overschrijdingen der salaris- en loonposten als gevolg van de verhogingen. In feite betreft het hier dus verrekeningen.

f. Bijdrage aan de kapitaaldienst f. 229.694.43.

Deze post wordt verlaagd i.v.m. de verlaging van de post voor aanleg van wegen en riolen op de kapitaaldienst. (4.07.01.0.79).

De uitgaven op de kapitaaldienst vragen per saldo een krediet van rond f. 87.000,—, hetwelk wordt verstrekt ten laste van het Algemeen Financieringsfonds voor werken van blijvende aard. In hoofdzaak betreft dit bedrag de voltooiing van de nutriculture farm (f. 55.601.35) en enkele afrekeningen wegens scholenbouw.

Verjaardagslunch K. L. M.

Oranjestad — In het Aruba Caribbean hotel zaten gisteren de reisagenten van Aruba en Curacao, bij een lunch aan, welke werd aangeboden door de KLM in verband met de viering van de veertigste verjaardag. De heer van der Werf, assistent verkoopsleider van de KLM op Curacao hield een inleiding over „package tours".

Het ligt voorts in de bedoeling van de KLM om in december, ter gelegenheid van de 25ste verjaardag van de eerste Snip vlucht een cocktailparty te houden.

Diefjes aangehouden

Oranjestad — De recherche hield twee jongelieden aan, die verdacht worden van diefstal van gereedschappen bij de Lago.

Radio en Televisie

CUROM

(346,8 meter)

VRIJDAG

15.15- Een kwartier met Pia Beck;
16.30- Bonairiaanse jukebox;
18.15- Aa—aa—aa—aa—aa;
18.30- Koopvaardijprogramma;
19.45- De lichte toets met Hollandse plaatjes;
20.45- Buitenlands weekoverzicht door Frits van Steenderen;
21.00- Een programma onder auspiciën van de VGKS;
22.00- Bandopname van de NRU.

ZATERDAG

6.45- Met muziek naar school;
8.15- Georve Gershwin's „Rhapsody in blue";
9.45- „Musica ligera de Holande";
10.30- Klassieke muziek: Symfonie-orkest van Philadelphia brengt derde symfonie van Rachmaninoff ten gehore;
11.15- Een kwartier balletmuziek;
11.30- Vijf en twintig minuten Antilliaanse muziek;
13.30- „Om en om", afwisselend Zuid- en Noordamerikaanse muziek;
61.30- Hora infantil bao di direccion di Sra. Laura Hart;
18.15- „Taptoeklanken";
19.00- Sportnieuws uit Nederland, samengesteld en gesproken door Dick van Rijn;
19.45- De lichté toets met muziek uit alle landen;
20.45- Wil Epker aan de Curom-vleugel;
21.00- Philips Populaire Platen;
21.30- Dansorkesten in Nederland;
22.00- Zaterdagavond-dansparade.

RADIO NEDERLAND WERELDOMROEP

VRIJDAG

18.02- Nieuws;
18.11- Commentaar op het nieuws;
18.11- Beursnieuws,
18.15- De groeten voor Aruba;
18.35- „Op verzoek" (grammofoonplaten-programma);
18.55- Actualiteit;
19 20- Persoverzicht;
19.50- Buitenlands weekoverzicht door dr. L. de Jong;
20.00- Koopvaardij programma;
0.41- Intermezzo;
1.00- Spaans programma.

ZATERDAG

8.16- Melodie en ritme (Johnny Meyer, accordeon met ritmische begeleiding;
18.30- De West in de afgelopen week
18.40- Komende transcripties voor de West;
18.45- Jazz in Nederland (Het Peter Schilperoort Kwintet;
19.05- De week in Nederland;
19.30- Nederlands nieuwsjournaal door Gerard de Haan;
19.40- Amusementsprogramma;
20.45- Beursoverzicht;
20.30- Nieuws in het kort;
20.45- Ter overdenking, door Pater J. B. van Croonenburg.



....Buitenlands weekoverzicht....

RADIO CARACAS

Maandag tot en met vrijdag

NIEUWS

[illegible] 14.48, 15.55, 16.55 18.35, 18.55, [illegible] 22.00 en 23.00 uur.

ONTWIKKELING EN OPVOEDING

7 15- en 8.15 uur.

HOORSPELEN

8.30, 9.11, 9.29, 9.47, 10.10, 10.26, 0.45, 13.30, 13.45, 18.15, 19.00 en 19.15 uur.

BASEBALL

Dinsdag en vrijdags telkens om 21.00 uur.

RADIO CARACAS TELEVISION

DONDERDAG

15.00- Por el ojo de la cerradura;
16.00- Estudio de Hector Monteverde;
19.15- La novela Ace;
19.30- Revolver a la orden;
20.00- El observador Creole;
20.15- Su novela Palmolive;
21.00- La novela Camay;
20.30- El programma Good Year;
21.15- Cortos cinematograficos.
21.30- Ciclorama;
22.00- Programma del sindicato;
23.00- Cineprogramma;

VRIJDAG

7.30- Lo de hoy;
9.30- Papa Noel (Concurso);
10.00- El calendario de Maria;
10.30- Cosas de mujeres;
11.15- La perfecta ama de casa;
12.00- El show de las doce;
13.15- Su novela Fab-vorita;
13.30- El imparcial television;
14.00- Cortos cinematograficos;
14.30- Club femenino;

Amsterdamse Beurs

De internationale waarden waren vandaag drie tot zeven punten hoger als gevolg van de vaste markt in Londen door de overwinning van de conservatieve partij op de Labourpartij bij de gehouden verkiezingen alsmede de vaste tendentie van de West-Duitse beurzen. De handel was vrij levendig ook voor de Scheepvaart-ector waar aandelen KPM zes punten hoger noteerden op speculatieve aankopen. Cultures hoger met een uitschieter voor Amsterdam Rubbers die drie punten avanceerden. Staatsfondsen uiters kalm en onveranderd.

Kon Olie 153
Unilever 647 5/8
Philips 642 1/4
Philips Pref 240
AKU 374 1/8
Scheepvaart Unie 141 5/8
KNSM 159 1/2
KPM 135 1/2
Ned-Handelmij 232 1/4
Nat-Handelsbank 156 1/2
HVA 146 3/4
Amsterdamse Rubber 108 5/8
Deli Mij 172.20
3°/° Nederl '47 92 7/16
HAL 159 1/2
Walvisvaart 113
Amsterdamse Bank 314 1/4
HBU Cert 247 1/2
Billiton 2e 322 3/4
Overzeese Gas 259 3/4
Borsumij 70
Lindeteves 137
Rotterd Bank 277
Curacaose H Mij 164 1/4
W M Muller 361
KLM 121.60
Hoogovens 582
Nievelt Goudriaan 137 7/8
Excelsior 134
Ant Brouwerij 239 1/2
Rott Lloyd 145
Stokvis R S 179 3/4
Lening Ned Ant 100
Bank Ned gem 4 1/2°/° '58/59 99 15/16
Bank Ned gem 6°/° 1957 108 3/4
Bank Ned gem 5 1/4°/° 104 3/8
4 1/4°/° Nederl 1959 97 15/16

ANP-CBS-Beursindices:

Intern Concerns	435.74
Industrie	225.26
Scheepvaart	154.90
Banken	175.92
Indon Fondsen	134.41
Algemeen	302.81

De Britse film „Room at the Top", die ook in Nederland in première is gegaan, heeft in het theater voor schone kunsten in New York een rekordopbrengst geboekt. De film trok in 26 weken 215.000 toeschouwers die ruim een miljoen gulden aan toegangsbewijzen een betaalden. Dat is in dit theater niet eerder voorgekomen.

BEURSBERICHTEN

CARACAS

Centro S. Bolivar 5a emisión	Bs.		
Centro S. Bolivar 8a emisión	"	100,50	101.—
Centro S. Bolivar 9a emisión	"	100,50	
Auto-Ven. com. nuevas	"		4.—
Auto-Ven pref.	"		70.—
A. Z. Export	"		7.—
Banco Agricola y Pecuario	"	100.—	
Banco América del Sur 40°/°	"	220.—	240.—
Banco Caracas, acc.	"	11.300.—	
Banco Comercial de Maracaibo	"	115.—	125.—
Banco de Comercio	"	1.400.—	1.500.—
Banco Francés e Ital. 100°/°	"	110.—	
Banco Francés e Ital. pref.	"		91.—
Banco Italo-Venezolano	"		550.—
Banco Industrial	"	300.—	325.—
Banco Maracaibo nuevas	"		130.—
Banco Maracaibo viejas	"		260.—
Banco Mercantil 50°/°	"		450.—
Banco Mercantil 100°/°	"		800.—
Banco Metropolitano 20°/°	"	200.—	230.—
Banco Ncal. de Descuento c/d	"		650.—
Banco Occidental de Descuento	"		300.—
Banco Provincial 100°/°	"		740.—
Banco República 30°/°	"		4,10
Banco Unión 20°/°	"		470.—
Banco de Venezuela	"		2.010.—
Barvensa	"	4.—	6.—
Bolsa de Caracas puesto	"		250.000.—
Çelanese com.	"	8.—	
Cementos Carabobo	"		13.50
Cenetral Yaritagua 100°/°	"		10,—
Cauchos General pref.	"		180.—
Central Venezuela	"	200.—	250.—
Cerveceria Heineken	"		80.—
Cerveceria La Llanera	"	3.—	8.—
Cerveceria Nacional	"	75.—	95.—
Concretara de la Costa	"	14.—	15.—
Creole Petroleum Corp.	"	150.—	
Descuentos e Inversiones	"		2.—
Divenca	"		2.000.—
Electricidad de Caracas c/d	"	120.—	123.—
Electricidad de Caracas dchos.	"	0,10	(*) 0,10
Electricidad de Caracas vales	"	87.—	89.—
Electricidad de Caracas serie B	"		87.—
Electricidad de Caracas serie C	"		87.—
Electricidad de Caracas serie D	"		87.—
Electricidad de Caracas serie E	"		87.—
Empro	"	3,50	4,50
Envases Venezcianos 10°/° nuevas	"		10,50
El Recreo 60°/°	"		55.—
Fc. Ncnal. de Vidrio	"	6.—	6,25
Faisa 100°/°	"	20.—	22.—
Financiadora de Comercio	"		19,50
Financiadora Ncnal. com.	"		214.—
Financiera Mendoza com.	"	10,50	
Financiera Mendoza pref.	"		90.—
Fivecca	"	180.—	
Grey's	"	8.—	9.—
Hotel Tamanaco	"		
Hotel del Lago com.	"		1.000.—
Inmuebles Caracas	"		105.—
Industrial Guanipa	"		7.—
Inuvenca partipaciones	"	74.—	78.—
Inversora 60°/°	"	4.—	4,75
Inverdica	"	6.—	6,50
Luz Eléctrica de Venezuela acc.	"	85.—	100.—
Los Corales 8°/°	"		100.—
Oficenca pref.	"		900.—
Perforaciones Delta acc. pref.	"		58.—
Prados del Este 9°/°	"		100.—
Prados del Este 8°/°	"	97.—	100.—
Productos Efe com.	"	18,25	19.—
Rovenca com.	"	9.—	9,50
Seguros La Previsora	"		
Seguros La Seguridad 70°/° nuevas	"		
Servicios Hydrocarb	"	3,30	3,75
Sivensa com. 20°/°	"		80.—
Sivensa com. 100°/°	"		120.—
Talon	"	0,35	1.—
Terminales	"	1,90	2,25
Telares Caracas y Valencia	"		
Telares Palo Grande	"		28.—
Teléfonos de Venezuela acc. pre.	"		
Teléfonos de Venezuela 8°/°	"		
Ven-Aruba	"	47.—	60.—
Vacoinca 40°/°	"		175.—
Venepal com. 100°/°	"	86.—	96.—
Venepal pref.	"		
Venezolana de Cementos	"	240.—	250.—
Venezolano de Tabaco	"		220.—
Vica	"		80.—

* Nota: Comprador por menor cantidad.

Plazo

Venepal 100°/°	"	85.—	
Terminales	"	1,80	

CHEVROLET 1960

En hier dan het nieuws over de grote modellen van Chevrolet voor 1960.

De meest opvallende wijzigingen bij de grote Chevrolets vindt men in het wagenfront en in de achtersteven. De motorkap sluit thans direct aan bij een breed, ovaal radiateurscherm, dat door een sierlijst duidelijk is afgelijnd. De V-lijn van de achtersteven is minder geprononceerd, de achterverlichting is in afzonderlijke cirkelvormige nissen gemonteerd. De kofferopening is vergroot en de laadhoogte ligt lager. De koffer heeft de respectabele inhoud van 0,850 m3.

Het interieur is met een nieuw ontworpen bekleding afgewerkt. De zitbanken zijn breed en diep en bieden extra comfort door een dikke, zachte capitonnage. Doordat de breedte en hoogte van de transmissie tunnel in het voorcompartiment sterk werden verminderd, is er nog meer plaats.

Het voor de Chevrolet typische X-frame met buisvormig middengedeelte is nog versterkt; nieuwe, met rubber geïsoleerde carrosseriesteunen verhogen de geruisloosheid.

De remmen zijn verbeterd en vergen minder pedaaldruk; fading en slijtage worden door luchtkoeling tegengegaan. De parkeerrem, met pedaalbediening voor het aanzetten, heeft thans ook een speciaal handle voor het lossen van de rem.

Voor 1960 beschikt de Chevrolet over twee motoren: de „Hi-Thrift" 6-cylinder en de „Turbo-Fire" 8-in-V. Deze laatste is uitgerust met een nieuwe nokkenas met geringe kleplichthoogte, die juist op de motortoerentallen, welke het meest worden gebruikt, grotere trekkracht verzekert en die tevens voor een doeltreffender verbranding en bijgevolg geringer verbruik zorgt. Benzinebesparing is eveneens verkregen dank zij een nauwkeuriger afsteling van de carburator en een lagere achterasoverbrenging.

Naar gewoonte presenteert Chevrolet voor 1960 een grote verscheidenheid van modellen; 4-deurs Sedan in de „Bel Air"-serie, een 4-deurs Sport Sedan, een 2-deurs Sport Coupé en een Convertible in de „Impala" serie. Op de „Bel Air", die de 6-cylinder motor als standaard uitrusting heeft, kan men kiezen tussen de Synchro-Mesh en de automatische Powerglide transmissie. Op de „Impala" modellen heeft men doorgaans de keuze tussen de 6-cilinder en de 8-in-V motor, met Synchro-Mesh of Powerglide; de modellen met 8-in-V en Powerglide zijn eveneens uitgerust met servo-stuur en servo-remmen.

Tenslotte biedt Chevrolet ook drie station-wagons met zescilinder motor en Synchro-Mech transmissie: de 6-persoons Brookwood en Parkwood en de 9-persoons Kingswood.



New Yorkse Beurs

Op de effectenbeurs te New-York heerste donderdag een afwachtende stemming. Velen wensten de ontwikkeling in de stakingssituatie af te wachten. Men nam aan, dat president Eisenhower de Taft/Hartley-wet zou toepassen om een einde te maken aan de langdurige staalstaking. Bij beperkte omzetten vertoonde de markt merendeels fractionele koerswijzigingen in beide richtingen, waarbij de toonaangevende koersgemiddelen een lichte daling vertoonden. Na de middag was de tendentie in neerwaartse richting. Tijdens het laatste gedeelte van de beurs vertoonden enkele fondsen stijgingen, o.a. raketbrandstofaandelen, die met ruim 2 punten stegen. In andere fondsen verscheen echter nieuw aanbod. Het slot was onregelmatig met koersveranderingen van merendeels 1 punt in beide richtingen. De toonaangevende koersgemiddelden sloten echter iets lager. Het aantal verhandelde fondsen bedroeg 1178, waarvan hoger 5445, lager 504 en onveranderd 229. De aandelenomzet bedroeg 2.510.000, de obligatieomzet dlr 5.230.000. De koersen waren als volgt:

American Tel and Tel 78 1/8
Anaconda Copper 59 3/4
Bethlehem Steel 56 5/8
Dupont de Nemours 255 1/4
General Electric 78
General Motors 55
International Tel and Tel 36
Royal Dutch 40 1/2
Shell Oil 72 1/4
Standard Oil of New Jersey 47
U S Steel 100
Canadian Pacific 26 7/8
International Nickel 94 1/4
Royal Dutch Am. Shares 66 3/4 bied.

KLM 32
Aluminium Company 109 1/2
Dow Jones 633.04.

BEKENDMAKING VAN HET POSTKANTOOR OP CURACAO

ZEEPOST

I. Voor een tijdige bezorging in NEDERLAND van postpakketten voor Sinterklaas, zullen deze niet later dan 29 oktober ter post dienen te worden aangeboden.

II. Kerst- en Nieuwjaarsstukken, kerstpakketten voor EUROPA dienen vóór 20 november te worden aangeboden, willen deze tijdig ter plaatse van bestemming worden uitgereikt.
Voor AMERIKA en SURINAME is dit respectievelijk vastgesteld op 8 en 11 december 1959.

LUCHTPOST

Kest- en Nieuwjaarsstukken dienen te worden gepost:
a. voor EUROPA: uiterlijk op 14 december
b. voor AMERIKA: uiterlijk op 17 december
c. voor SURINAME: uiterlijk op 18 december

BINNENLAND

(stad en tussen de eilanden)

Voor een tijdige bezorging van Kerstkaarten dienen deze uiterlijk op 19 december en Nieuwjaarskaarten op 28 december ter post te zijn bezorgd.

Curaçao, 6 oktober 1959.
De POSTDIRECTEUR.



Deze foto werd genomen tijdens de openingsrede van de voorzitter der RTC in Port of Spain, waarbij gedelegeerden van tien Brits West Indische eilanden, aangesloten bij deze West Indische Federatie, aanwezig waren. De belangrijkste figuren in deze conferentie waren de Federale premier Sir Grantley Adam (geheel links), Trinidad's premier Dr. Eric Williams 2de van links) en de premier van Jamaica, Norman Manley (rechts). De figuur met gekruiste armen is Dr. Patrik V. Solomon, Trinidad's minister van Binnenlandse Zaken.
De conferentie die een zevental belangrijke punten zou bespreken, is niet verder gekomen dan het eerste agendapunt, vertegenwoordiging der eilanden in het Federale parlement. En men is uiteen gegaan nadat bleek dat geen overeenstemming mogelijk bleek. Een volgende bijeenkomst van de Federale landenleden zal niet worden gehouden alvorens commissies ad hoc in interplenaire discussies de agendapunten zorgvuldig hebben bestudeerd. Men verwacht dat dit meer dan een jaar in beslag zal nemen....

(Trinidad Guardian Foto)

RONDE-TAFEL GESPREK

(Vervolg van pagina 1.)

zeggen hebt!" Oppositieleider Ashford Sinanan beschuldigde Trinidad in boze termen, dat het „Jamaica uit de Federatie wilde schoppen, om dat het liever zonder Jamaica in zee wilde gaan om alle eer op te strijken". De voorzitter van de conferentie, de eerbiedwaardige dr A. Cato uit Barbados heeft verschillende keren de discussies moeten schorsen.

Niet voorheen

Toen bleek, dat de gedelegeerden niet tot overeenstemming konden komen over Jamaica's aandeel in het Federale parlement en alles er op wees, dat de gedelegeerden uit Kingston de conferentie zouden verlaten, heeft Federale premier Sir Grantley Adams voorgesteld speciale commissies te benoemen om „alle agendapunten te bestuderen, alvorens ze opnieuw in algemene vergadering te bespreken". De politicus gaf te kennen, dat deze Ronde Tafel-ontmoeting slecht voorbereid was en prematuur genoemd moest worden. De leidende figuren der grotere eilanden hebben er echter op gestaan de vergadering thans te houden.

Schorsing

Politieke waarnemers in Port of Spain verwachten, dat de slotzitting van de RTC binnen enkele dagen zal plaats hebben met de eigenlijke benoeming van de commissies ad hoc. De ruim 140 afgevaardigden zullen voor het grootste deel naar huis en haard terugkeren. Men verwacht niet dat de volgende algemene vergadering van de Federale eilanden binnen zes maanden zal worden uitgeroepen. In feite gelooft men niet, dat men voor volgend jaar september weer bijeen zal komen.

Dagbladen in Trindad juichen het uitstel van de RTC toe, aangevende dat de samenkomst heeft uitgewezen dat de conferentie absoluut niet was voorbereid. Opgemerkt wordt, dat „als de leden niet leren te geven en te nemen de West Indische Federatie gedoemd is te sterven, voordat het op eigen benen kan staan."

(Trindad Guardian)

Nemen...

Een Jamaicaanse gedelegeerde vertrouwde ons toe, dat zijn land op het standpunt zou blijven staan, dat het recht heeft op de helft van de zetels in het Federale parlement. Bovendien willen wij geen dubbele (Federale en Eilandelijke) belasting betalen. Opheffing van invoerrechten tussen de eilanden onderling was eveneens tegen Jamaica's belangen gericht, want dat zou de locale industrie in Jamaica nadelig kunnen beinvloeden.

...niet geven

Gedelegeerden uit de kleinere eilanden in het Oost Caraibisch gebied zoals St Vincent, Dominica, Barbados merkten bitter op, dat Jamaica nog kolonialer is dan Engeland. „Jamaica wil alles, voor niets", zei een politicus uit Barbados, „het wordt tijd, dat Jamaica eens gaat denken op Federaal niveau en zijn eilandelijke kliekjesgeest laat varen."

Premier Williams van Trinidad zei: „Wij hebben eerlijk getracht een oplossing te vinden voor Jamaica's verlangens. Wij zijn verder gegaan in onze voorstellen tot een overeenkomst te geraken, dan onze nationale belangen van Trinidad aangeven. Maar wil men zich onderling verbinden, dan zal men over en weer moeten geven en nemen. In Jamaica's woordenboek komt het woord geven niet voor, klaarblijkelijk."

Automatisering in Amerikaans havenbedrijf?

Vrees voor grote Werkloosheid

De commissie van onderzoek, die in verband met de toepassing van de Taft-Hartley-wet op de Amerikaanse havenstaking is benoemd om de feiten in dit arbeidsgeschil bloot te leggen, heeft haar eerste bijeenkomst in Washington gehouden.

De juridische raadsman van de bond van bootwerkers, Louis Waldman, betoogde op deze bijeenkomst, dat de arbeidsvoorwaarden, die door de rederijen aan de vakbondsleden worden aangeboden, zo zij door laatstgenoemden aanvaard zouden worden, een groot aantal arbeiders tot werkloosheid zouden doemen. In ruil voor bepaalde concessies, aldus Waldman, willen de rederijen de instemming van de vakbond verwerven met automatiseringsmaatregelen, die een groot aantal bootwerkers overbodig zouden maken.

Nadat de commissie van onderzoek de president verslag zal hebben uitgebracht, kunnen krachtens de bepalingen van de Taft-Hartley-wet de bootwerkers bij rechterlijk bevel worden gedwongen het werk voor de duur van 80 dagen te hervatten, tijdens welke periode nieuwe pogingen kunnen worden gedaan om tot het sluiten van een nieuwe collectieve arbeidsovereenkomst te komen.

— • —

In diplomatieke kringen in het hoofdkwartier van de Verenigde Naties te New-York is vernomen dat Prins Ali Khan, die sedert twee jaar permanent vertegenwoordiger van Pakistan bij de Verenigde Naties is, tot Pakistans ambassadeur in Argentinie zal worden benoemd.

Terug uit Peking

NIKITA blijft „vredelievend" gestemd

„De voornaamste kwestie, waarvoor men met begrip en volharding tot een verstandhouding met de Amerikanen moet trachten te raken, is het waarborgen van een hechte vrede in de gehele wereld, zo heeft Chroesjtsjef gezegd in een rede, die hij op 5 oktober na zijn terugkeer uit Peking heeft uitgesproken.

„Wij zullen niet dezelfde taal kunnen spreken met de Amerikaanse zakenlieden over zaken op maatschappelijk terrein, omdat onze standpunten verschillend zijn", aldus Chroesjtsjef, die daarbij opmerkte:

„Laat hen onder het kapitalistisch regiem leven, wij zullen onder dat van het communisme leven en wij zullen zien bij wie de zaken beter gaan. Doch de strijd voor de vrede is het dringendste probleem van het ogenblik."

Ruimtevaart

De Verenigde Staten juichen warm het door de Sovjet-Unie aangekondigde voornemen toe om de bijeenroeping voor te stellen van een conferentie onder auspicien van de Verenigde Naties ter gedachtenwisseling over de ervaring, die is opgedaan bij de verkenning van de kosmische ruimte, zo heeft Cabot Lodge, het hoofd van de Amerikaanse delegatie bij de V.N., gisteren tegenover de pers verklaard.

Israël sterkt paraatheid van de strijdkrachten

In Israël bereidt men thans intensiever de parlementsverkiezingen op de derde november voor. Het is niet onmogelijk, dat deze enkele veranderingen te zien zullen geven, die tot het nu toe bekende patroon van de coalitie onder leiding van Ben Goerion's Mapai zullen kunnen wijzigen. Ten aanzien van de buitenlandse politiek van Israël zal een dergelijke wijziging niet veel verandering met zich mee kunnen brengen. Deze is gebaseerd, en zal gebaseerd moeten blijven, op twee pijlers: het winnen van vriendschappen over de gehele wereld en de kracht en paraatheid der strijdkrachten. Tegenover de op gezette tijden herhaalde dreigementen der vijandige naburen reageert de Israëlische regering nauwelijks. Slechts de militaire paraatheid houdt zij in stand en voert zij op, daarmee een tegenwicht vormende tegen eventuele onbezonnen avonturen van naburen. Dit zal ook na de verkiezingen en ook na eventuele verschuivingen de lijn blijven.

Joegoslavië gebelgd

De woordvoerder van de Joegoslavische regering heeft op een persconferentie communistisch China beschuldigd van het voeren van een koude oorlog tegen Joegoslavië.

Chinese functionarissen en kranten hebben grove, vulgaire en lasterlijke aanvallen op Joegoslavië en zijn leiders gedaan, aldus de woordvoerder.

Deze scherpe reactie is het antwoord op een nieuwe golf van Chinese critiek op het Joegoslavische revisionisme ter gelegenheid van de viering van de tiende verjaardag van het communistische regime in China.

Waarschuwing

Door de vele overtredingen van artikel 1 van de Wapenverordening 1931, waarbij het o.a. verboden is op de openbare weg of op enige voor het publiek toegankelijke plaats vuurwapens, dolken, dolkmessen etc. bij zich te hebben en andere voorwerpen, bedoeld als wapen, te dragen en te gebruiken, en mede gezien het grote en stijgende aantal mishandelingen waarbij gebruik is gemaakt van messen, steekwapens etc., is het nodig gebleken tot strenge maatregelen over te gaan.

Er zal dan ook met alle middelen, die de wet toestaat, ten strengste worden opgetreden tegen overtreding van de hierboven genoemde Wapenverordening 1931.

Terzake van mishandeling, waarbij van messen, steekwapens etc. gebruik is gemaakt, zal — in de gevallen, waarin dit wettelijk mogelijk is — onmiddellijk worden overgegaan tot inverzekeringstelling van de dader(s).

In dit verband wordt de aandacht gevestigd op artikel 314a Wetboek van Strafrecht, dat bepaalt, dat mishandeling, gepleegd met gebruikmaking van wapens als hierboven bedoeld, wordt gestraft met gevangenisstraf van ten hoogste 4 jaar.

De wnd. Procureur-Generaal,
YOHAI

Inspectie Van De Volksgezondheid

Ten behoeve van 's Lands Psychiatrische Inrichting worden sollicitanten opgeroepen voor de betrekking van:

SOCIAAL WERKSTER

Aanvangsalaris: f. 3264.— per jaar, verhoogd met de geldende duurtetoeslagen.

Aanstelling geschiedt in tijdelijke dienst met een proeftijd van één jaar.

Schriftelijke sollicitaties, met vermelding van genoten opleiding en behaalde diploma's, dienen binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie te worden ingezonden aan de Inspectie van de Volksgezondheid — Fort Amsterdam 5.

De Inspecteur van de Volksgezondheid.

Met spoed gevraagd

voor HALVEDAGEN

CORRECTOR of CORRECTRICE

Nederlandse taal perfect beheersend.

●

Schriftelijke aanmelding bij de hoofdredaktie van de Amgoe di Curaçao

Heer Bommel en de dankputters



3638. — De vrachtrijder Todder stond voor een van de wagens van de goederentrein en krabde zich het hoofd.

„Wat zou er toch met dat waardeloze papier van die goudmijn aan de hand zijn?" zo vroeg hij zich af. „Hele rijen onbekende lieden vragen waar ik het gelaten heb. Daar zit vast iets achter! Maar wat?"

Hij keek besluiteloos om zich heen, doch ontwaarde slechts enkele olievaten, die hij in zijn beslommeringen vergeten had in te laden.

„Ik ga eens met de chef spreken", prevelde hij. „Die is een ontwikkeld persoon en hij zal me kunnen raden."

Met deze gedachte verwijderde de vrachtrijder zich en nu kwam Tom Poes snel achter een leeg vat vandaan.

„Kom, heer Ollie!" zei hij. „Dit is onze kans!"

„Welke kans?" vroeg heer Bommel lusteloos. „Deze trein neemt geen passagiers mee, zei de chef. Wat wil je dan nog?"

Tom Poes gaf echter geen antwoord. Zo snel hij kon rolde hij de twee lege drums, die wat achteraf stonden, tussen de andere in. En voordat heer Ollie had kunnen vragen wat dit beduidde, klom hij in een van die vaten.

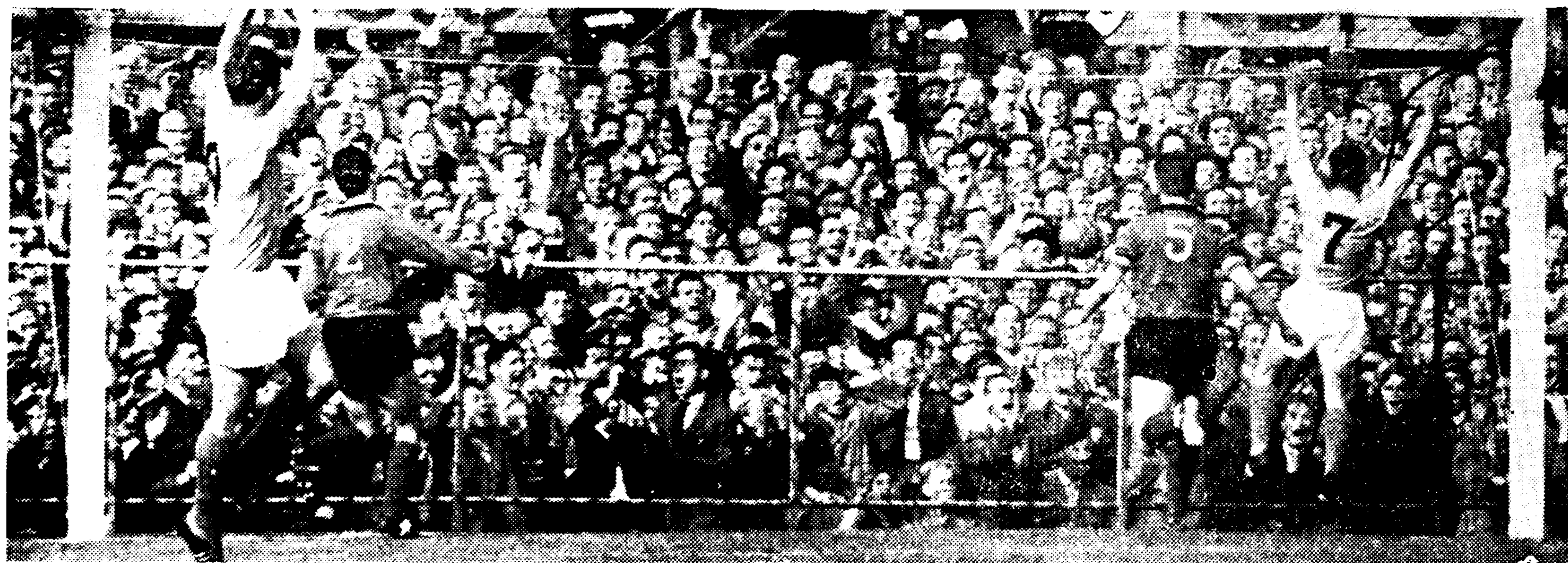
„Kruip er in!" riep hij. „Vlug, voordat die vrachtrijder terugkomt. U zult wel merken waarom."

Heer Bommel keek besluiteloos naar het stalen gevaarte en tilde moeilijk een been op.

„Wat een onzin", prevelde hij. „Waarom zou ik, als heer zijnde, in een olievat gaan zitten?"

Doch toen verhelderde een invallende gedachte zijn vermoeid gelaat.

„Natuurlijk", riep hij, snel naar binnen wippend. „Een goed idee! Ik had het zelf kunnen bedenken!"



Nog een opname uit de wedstrijd Nederland — België. Van der Kuil scoort het eerste doelpunt. Van links naar rechts: Van der Linden, Wouters, Claes en Van der Kuil.

VENEZOLAANSE CINCO Y SEIS

LLAVE CINCO in segunda valida onze „fija" van de week

CHIPOLA (6e race) onze „batacazo"

Doordat wij tot heden nog steeds niets van „Mr. Chips" vernomen hebben, moeten wij de fans van het cinco-y-seis-spel deze week weer teleurstellen. Zoals bekend zou mr Chips ons wekelijks twee „fijas" opgeven voor plaatsing in de „Amigoe". De vorige week werden 301.671 cuadros verkocht, dat zijn 3732 formulieren meer dan de week daarvoor. Het bedrag, dat deze verkochte cuadros opbrachten, was een rekord-bedrag van 2.929.254 bolivars. De laatste twee weken werden aan een winnende cuadro met zes of vijf paarden zeer weinig uitbetaald. Een cuadro met zes paarden kreeg slechts tweeduizend bolivar en een cuadro met vijf paarden kreeg het bagatelletje van slechts honderd bolivar. Van deze week echter zal er heel goed worden uitbetaald aan de winnende cuadros met zes en vijf paarden, aangezien het programma van zondag as. een heel ander „tintje" vertoont. Na heel lang uitzoeken hebben wij besloten om LLAVE CINCO in de segunda válida te kiezen als onze „fija". De paarden, die deze llave vormen, zijn: GRANDTULLY en NEGRA FEA. Onze „batacazo" zal het paard CHIPOLA in de sexta válida zijn. Door het overlijden van mgr Arias Blanco, aartsbisschop van Caracas, werden de vorige week zaterdag de races afgelast. Deze wedstrijden zullen as. maandag gehouden worden. Dus, er zullen op zaterdag, zondag en maandag wedstrijden worden gehouden.

Primera válida

Het trajekt, dat voor deze eerste wedstrijd vermeld staat, bedraagt 1200 meter. De race zal om vijftien uur van start gaan. De twaalf paarden, die hier ingeschreven staan, behoren tot de negende serie en zijn: **1) Chou en Lai, 2) Bejuquera, 3) Trago E'Vino, 4) Tacarigua, 5) Lee** (niet geldig voor de 5 y 6) en **6) Chamonix** vormen llave cuatro; **7) America, 8) Aranda, 9) Rayita, 10) Nervioso, 11) Aguaita** en **12) Placentera.** De favorieten, die hier vermeld staan zijn: **CHAMONIX (llave 4)** met jockey Gustavo Avila (handicap 53 kg.), **AGUAITA** met Jesus Bolivar (handicap 50 kg.), en **ARANDA** met „Pancho" Gomez (handicap 51 kg.). Gustavo Avila maakt met de favoriet Chamonix in de eerste wedstrijd volgens ons de beste kansen, want naar het rekord van deze draver te oordelen, is hij beter dan zijn rivalen.

Voor degenen, die echter op „batacazos" spelen, zijn het de dravers **Chou En Lai, Bejuquera, Trago E' Vino** en **Placentera,** die wij aanbevelen.

Segunda válida

Deze wedstrijd is uitgeschreven voor paarden van de zevende serie, die het trajekt van veertienhonderd meter voor de boeg hebben. De paarden, die alle stuk voor stuk dravers van formaat zijn, zijn: **1) Norse 2) Regalado** en **3) Guardianess** vormen llave dos; **4) El Vareador, 5 Grandtully** en **6) Negra Fea** vormen llave cinco; **7) Policeman, 8) Urgel 9) Erice** en **10) Efemerides** vormen llave nueve; **11) Principe „Z"** en **12) Bromo.** De favorieten zijn: **EFEMERIDES** (llave 9) met jockey Carlos Marquez (handicap 52 kg.). **NEGRA FEA** met Gustavo Avila (handicap 51 kg.) en **URGEL** met Walter Carrion (handicap 54 kg.). Zoals wij reeds eerder vermeldden, zal **LLAVE CINCO** onze „fija" voor as. zondag zijn.

Tercera válida

Deze derde wedstrijd, die, naar onze mening, de spannendste van de middag zal worden, telt negen formidabele „cracks" van de eerste en tweede serie. De wedstrijd, die verreden zal worden om de beker van „Instituto Venezolano de Seguros Sociales", zal over de afstand van tweeduizend meter gaan. De paarden, die speciaal voor de wedstrijd zijn uitgezocht, zijn als volgt: **1) Banal** en **2) Petare** vormen llave uno; **3) Mc Kinley, 4) Half Star, 5) Asomado, 6) Trufador, 7) Zurrido, 8) Cute Lord** en **9) Golango.** De favorieten zijn: **ZURRIDO** met jockey Manuel Camacaro (handicap 53 kg.), **BANAL (llave uno)** met Balsimino Moreira (handicap 53 kg.) en **GOLANGO** met Felix Sabina Perez (handicap 50 kg.). In deze wedstrijd geven wij **llave uno** de beste kansen. Al is het paard **Petare** thans acht jaar oud en al heeft hij een handicap van 61 kg., toch hebben wij het vertrouwen, dat hij als overwinnaar uit de bus komt. De overige paarden, die ook een kans maken, zijn: **Asomado, Mc Kinley** en **Cute Lord.**

Cuarta válida

Het trajekt, dat voor de twaalf paarden in deze vierde race is uitgeschreven, is achttienhonderd meter. De dravers, die tot de achtste serie behoren, zijn als volgt: **1) Tebas** en **2) Atbarah** vormen llave uno; **3) Festivo, 4) Don Pascual, 5) Pupitre, 6) Gaita Firme, 7) Mejico II** en **8) Helvio** vormen llave siete; **9) Brownie, 10) Los Cerrillos, 11) Pefito** en **12) Furiosa.** De favorieten zijn: **ATBARAH (llave uno)** met jockey Gustavo Avila (handicap 53 kg.). **PUPITRE** met Carlos Cruz (handicap 50 kg.) en **MEJICO II (llave siete)** met Tito J. Cortez (handicap 52 kg.).

De overige dravers, die wij ook aanbevelen, zijn: **Festivo, Don Pascual, Brownie** en **Los Cerrillos.**

Quinta válida

In deze één voor de laatste race staan er weer twaalf paarden van de achtste serie ingeschreven. Het trajekt is bepaald op twaalfhonderd meter. De candidaten voor de wedstrijd zijn: **1) Macarao, 2) Impulso II, 3) Zingaro, 4) Virtud, 5) Star Lassie, 6) Maringa, 7) Carmuncha** (niet geldig voor de 5 y 6); **8) Levantino, 9) Rela, 10) Don Ciro, 11) New Port** en **12) Un Gaucho.** De vermelde favorieten zijn: **RELA** met jockey Alexis Aguilar (handicap 48 kg.), **NEW PORT** met „Pilin" Gonzalez (handicap 53 kg.) en **DON CIRO** met Amado Leon (handicap 49 kg.). Wij geloven niet, dat in deze race een favoriet zal winnen, want, naar het lijkt, hebben de paarden zoals **Impulso II, Zingaro, Maringa, Levantino** en **Un Gaucho** een veel betere kans op de zege.

Sexta válida

Deze laatste race is speciaal uitgeschreven voor merries, die in Venezuela geboren zijn, en die twee tot drie viktories op hun naam hebben staan. Het trajekt, dat deze „yeguas" voor de boeg hebben, zal veertienhonderd meter bedragen. De merries, die aan de race deelnemen, zijn: **1) Chipola, 2) Resaeta, 3) Corrida, 4) La Potrera, 5) Darc, 6) Zuna II, 7) Mi Bella, 8) Puyita, 9) Miss Duncan, 10) Mora Josefina, 11) Trepadora** en **12) Tamesis.** De favorieten zijn: **ZUNA II** met jockey R. D. Guzman (handicap 52 kg.). **MISS DUNCAN** met Julian Rios (handicap 48 kg.) en **CORRIDA** met Balsimino Moreira (handicap 52 kg.). Het paard **Zuna II** heeft de meeste stemmen gekregen voor de overwinning in deze sexta válida. Aangezien merries altijd wispelturig zijn, is het oppassen met: **Chipola** (onze „batacazo"), **Darc, Puyita** en **Tamesis.**

Onze cuadros zien er als volgt uit:

BEJUQUERA LLAVE CUATRO AGUAITA	3	TRAGO E' VINO LLAVE CUATRO	2	LLAVE CUATRO	1
LLAVE CINCO	1	LLAVE CINCO	1	LLAVE CINCO	1
LLAVE UNO ZURRIDO	2	ZURRIDO CUTE LORD	2	LLAVE UNO ASOMADO	2
LLAVE UNO FESTIVO LLAVE SIETE BROWNIE	4	LLAVE UNO PUPITRE	2	LLAVE UNO LLAVE SIETE	2
RELA NEW PORT	2	ZINGARO RELA	2	IMPULSO II RELA	2
CHIPOLA ZUNA II	2	CORRIDA ZUNA II	2	ZUNA II	1
	Bs 96		Bs 32		Bs 8



De homerun, die Duke Snider gisteren sloeg, was zijn elfde in World Series-wedstrijden.

Topscorer Nederlands elftal

Wilkes thans op tweede plaats

Zal Abe Lenstra, sinds ruim een jaar top-scorer aller tijden van het Nederlandse elftal, dan toch maar kort zijn leidende positie behouden? Het blijft natuurlijk altijd een open vraag, doch de kans dat Faas Wilkes hem binnenkort zal onttronen is zeker niet denkbeeldig. De drie doelpunten die Wilkes in de '89e derby der lage landen' scoorde, maken dat hij Beb Bakhuis op de ranglijst is gepasseerd en nog maar een enkele treffer op 'us Abe' achter staat.

De ranglijst ziet er thans als volgt uit:

1. Lenstra (Heerenveen en SC Enschede) 33 doelpunten. 2. Wilkes (Xerxes, Valencia, VVV en Fortuna '54) 32 doelpunten. 3. Bakhuis (Z.A C en H.B.S.) 30 doelpunten. 4. Smit (Haarlem) 25 doelpunten.

Van een record is Wilkes nu al zeker: hij is de enige speler die in zijn voetballoopbaan voor vier verschillende clubs als internationaal is uitgekomen.

PEREZ — YAOITA uitgesteld

De wedstrijd om het wereldkampioenschap boksen in het Vlieggewicht tussen Pascual Perez en Sadao Yaoita is uitgesteld tot 5 november a.s. Aanvankelijk zou de wedstrijd plaatshebben op 22 oktober.

Het uitstel werd aangevraagd door de manager van de Japanner. Sadao Yaoita heeft namelijk tijdens het trainen een lichte blessure opgelopen. Het gevecht zal worden gehouden in het Ogimachi-stadion te Osaka.

DODGERS nieuwe wereldkampioenen

ZEVENDE in 1958, WINNAAR van WORLD SERIES in 1959

Hadden de Los Angeles Dodgers in 1958 vier wedstrijden meer verloren, dan waren zij verleden jaar op de laatste plaats van de National League geëindigd. Thans, in 1959, hebben de Dodgers — alle voorspellingen ten spijt — eerst op het National League-kampioenschap beslag gelegd en daarna de Chicago White Sox in de World Series op de knieën gedwongen.

Los Angeles heeft op verrassende wijze gezegevierd. Doch tevens op een manier, waarop de eer haar niet kan worden betwist. Los Angeles-fans hebben reden tot grote vreugde. De Dodgers, hun Dodgers, hebben overwonnen. Van de zevende plaats zijn zij opgeklommen naar het wereldkampioenschap. En hierin ligt de oorzaak waarom de Dodgers en hun aanhangers dubbel kunnen juichen. Want het zijn niet de Yankees geworden, die de World Series hebben gewonnen, noch de Braves, die in hun league over het algemeen als favoriet waren genoemd. De wereldkampioenen zijn de Dodgers geworden, tegen alle verwachtingen in.

Gisteren wonnen de Dodgers de World Series door middel van een 9—3 zege op Chicago. Duke Snider, Wally Moon en Chuck Essegian sloegen homeruns voor Los Angeles. Laatstgenoemde vestigde een record voor de World Series door tweemaal als pinch-hitter een homerun te slaan.

De drie runs van de White Sox kwamen alle op een homerun van Ted. Kluzewski. Big Klu was gedurende deze World Series de grote man bij de White Sox, terwijl Sherman Lollar teleur stelde. Kluzewski had drie homeruns en tien R.B.I.'s in de Series. Zijn tien ingeslagen runs evenaren een World Series-record.

Larry Sherry won zijn tweede wedstrijd van de World Series. Hij kwam Johnny Podres vervangen in de vierde inning. Sherry is ongetwijfeld de sensatie van de World Series 1959. De 24-jarige Dodger-pitcher heeft dit jaar in de World Series 12²/₃ innings gepitcht. Hij heeft slechts acht hits toegestaan en een run opgegeven.

De verliezende pitcher was Early Wynn. Achtereenvolgens pitchten verder voor de White Sox: Dick Donovan, Turk Lown, Gerry Staley, Billy Pierce en Ray Moore.

Los Angeles had dertien hits Chicago zes. Er werd zonder errors gespeeld.

De beste batter bij Chicago was Ted Kluzewski met twee hits (een homer en een double) in vier keren aan bat. Voor Los Angeles had Larry Sherry twee hits in twee slagbeurten. Charley Neal had drie hits in vijf keren aan slag.

LUCKY MASTERS staakt wedstrijd

Gisteren hadden de finales plaats van het volleyballtoernooi van de Chinese Club. Bij de dames won Olympia met 3—0 van Venus.

De herenwedstrijd, die aanvankelijk zeer goed verliep, is in een onsportieve demonstratie van de zijde van Lucky Masters geëindigd.

Lucky Masters wist de eerste twee sets te winnen, maar Sithoc maakte met 2—2 gelijk. In de derde set had Sithoc een 13—3 voorsprong, toen de referee een beslissing nam, waarmee de Lucky Masters zich niet konden verenigen. Een van de eerste vereisten, waaraan elke sportman moet voldoen, is zich neerleggen bij beslissingen van de scheidsrechters Lucky Masters bleek deze vereiste niet onder de knie te hebben. De wedstrijd moest worden gestaakt Sithoc werd dus de winnar. Het is de vierde opeenvolgende keer, dat Sithoc dit toernooi heeft gewonnen.

Officiele Mededelingen van de Curacaosche Voetbalbond

DISTRIKT CURACAO

NR. 1959/60 — 2

KOMPETITIE 1959/60

WEDSTRIJD-PROGRAMMA

Vrijdag 8 okt. '59 om 8.00 n.m.: Scherpenheuvel 1 — Vesta 1 (Stadion)
Woensdag 14 okt. '59 om 8.00 n.m.: Jong Holland 1 — Sithoc 1 (Stadion)
Vrijdag 16 okt. '59 om 8.00 n.m.: S.U.B.T. 1 — Jong Colombia 1 (Stadion)
Zondag 18 okt. '59 om 4.00 n.m.: Riverside 1 — Centro Doming. 1 (Stadion)
Woensdag 21 okt. '59 om 8.00 n.m.: Scherpenheuvel 1 — Sithoc 1 (Stadion)
Woensdag 28 okt. '59 om 8.00 n.m.: Cent. Doming. 1 — Jong Col. 1 (Stadion)
Vrijdag 30 okt. '59 om 8.00 n.m.: Vesta 1 — Jong Holland 1 (Stadion)
Zondag 1 nov. '59 om 4.00 n.m.: S.U.B.T. 1 — Riverside 1 (Stadion)
Woensdag 4 nov. '59 om 8.00 n.m.: Centro Dominguito 1 — Sithoc 1 (Stadion)
Vrijdag 6 nov. '59 om 8.00 n.m.: Vesta 1 — Jong Colombia 1 (Stadion)
Zondag 8 nov. '59 om 4.00 n.m.: S.U.B.T. 1 — Scherpenh. 1 (Vredenbergh)
Woensdag 11 nv. '59 om 8.00 n.m.: Jong Holland 1 — Riverside 1 (Stadion)
Vrijdag 13 nov. '59 om 8.00 n.m.: Sithoc 1 — Vesta 1 (Stadion)
Zondag 15 nov. '59 om 4.00 n.m.: S.U.B.T. 1 — Centro Doming. 1 (Vredenbergh)
Woensdag 18 nov. '59 om 8.00 n.m.: Riverside 1 — Jong Colomb. 1 (Stadion)
Vrijdag 20 nov. '59 om 8.00 n.m.: J. Holland 1 — Scherpenh. 1 (Stadion)
Zondag 22 nov. '59 om 4.00 n.m.: Vesta 1 — Centro Dominguito 1 (Stadion)
Woensdag 2 dec. '59 om 8.00 n.m.: Riverside 1 — Scherpenheuvel 1 (Stadion)
Vrijdag 4 dec. '59 om 8.00 n.m.: J. Holland 1 — J. Colombia 1 (Stadion)
Zondag 6 dec. '59 om 4.00 n.m.: S.U..B.T. 1 — Sithoc 1 (Vredenbergh)
Woensdag 9 dec. '59 om 8.00 n.m.: C. Doming. 1 — Scherpenh. 1 (Stadion)
Vrijdag 11 dec. '59 om 8.00 n.m.: Riverside 1 — Vesta 1 (Stadion)
Zondag 13 dec. '59 om 4.00 n.m.: Jong Holland 1 — S.U.B.T. 1 (Vredenb.)
Woensdag 16 dec. '59 om 8.00 n.m.: J. Colombia 1 — Scherpenh. 1 (Stadion)
Vrijdag 18 dec. '59 om 8.00 n.m.: Sithoc 1 — Riverside 1 (Stadion)
Zondag 20 dec. '59 om 4.00 n.m.: S.U.B.T. 1 — Vesta 1 (Vredenbergh)
Woensdag 23 dec. '59 om 8.00 n.m.: C. Doming. 1 — J. Holland 1 (Stadion)
Woensdag 30 dec. '59 om 8.00 n.m.: Jong Colombia 1 — Sithoc 1 (Stadion)

INDIENING JAARFORMULIEREN:

Hierbij wordt een dringend beroep gedaan op de aangesloten verenigingen om de jaarformulieren in te willen dienen. De verenigingen, die donderdag 15 oktober 1959 nog geen jaarformulieren hebben ingediend zullen worden beboet.

AANVANG KOMPETITIES:

In verband met de trage indiening van de jaarformulieren kan [illegible] aanvang worden gemaakt met de kompetities in de lagere klassen. [illegible] wedstrijdprogramma's zullen in de volgende publicatie worden bekend gemaakt.

CONTRIBUTIES:

Nogmaals worden de verenigingen in herinnering gebracht hun contributieschulden aan te zuiveren. De gestelde termijn wordt thans met twee weken verlengd en verloop thans op 20 oktober 1959. Na deze datum zullen de verenigingen, die alsnog in gebreke zijn gebleven op de reglementair voorgeschreven wijze worden gesommeerd en bij verdere nalatigheid worden geschorst en voorgedragen voor royement.

IN- EN OVERSCHRIJVING:

Centro Dominguito: Eligio Valerina (ex-lid S.U.B.T.), Rolando F. Zimmerman (ex-lid Jong Curaçao), Winston D. Leers, Deonisio W. Schmidt, Henry Coffie (ex-lid Riverside) en Erquiles Martes (ex-lid Riverside) als gewone leden.

Jong Holland: W. Flocher als junior-lid.
F. R. Tecla, A. Alberto en A. Klosteren als gewone leden.

Riverside: M. E. Sanchez (ex-lid Jong Curaçao) als gewoon lid.

Scherpenheuvel: R. Stomp (ex-lid S.U.B.T.) als gewoon lid.

Sithoc: V. C. M. Polinet (ex-lid Jong Holland) en C. Regales (ex-lid Riverside) als gewone leden.
George L. Sillie als junior-lid.

BOETES:

Ingevolge artikel 21 lid d. H.R. vergadering 31 augustus 1959. *f* 5,— elk.
Asca, Arsenal, Asiento, Atomic, Atletico Luis Brion, Cas Coraal, C.P.N., Estudiantes, Jong Colombia, S.V. Luis Brion, Madereinse, M.S.V., P.S.V., San Lorenzo, Sao Paolo, Saturnus, Sint Joris, Uniao Portuges, Unidos, Wacker, Willemstad, Vitesse.

Idem vergadering 26 augustus 1959:
Arsenal, Asca, Asiento, Atomic, Atletico Luis Brion, Caribbean Boys, Cas Coraal, C.P.N., G.O.G., De Ster, Eleven Brothers, Jongensstad Brakkeput, S.V. Luis Brion, Madereinse, S. E. L. Maduro & Sons, M.S.V., P.S.V., San Lorenzo, Sao Paolo, Saturnus, Uniao Portuges, Unidos, Union Sporting Club, Victory Boys, Wacker, Willemstad, en Vitesse.

HET BESTUUR

Oude Vlek - toernooi 1959

Een viertal veteranenploegen hebben wederom gestreden om een tweetal plaatsen in de finale van het „Oude Vlek Tournooi 1959", dat nu reeds voor de tiende maal door „Willemstad" wordt georganiseerd. Dat dit specifieke veteranentournooi zich reeds de nodige faam heeft verzekerd bleek wel uit de grote belangstelling die op deze eerste tournooidag van de zijde van het publiek werd getoond.

De eerste ontmoeting tussen Willemstad en Zeemacht eindigde na een enerverende strijd in een 2-2 gelijkspel, zodat de ploegen elkanders keepers konden beproeven met strafschoppen. Hierbij bleek dat Zeemacht over een keurkorps van schutters beschikte want hoewel de mannen van Suffisant slechts 8 perecht kwamen. Zeemacht verdiende zo groot in aantal dat de gastheren hiermede in de verliezersronde terecht wamen. Zeemacht verdiende deze beslissing zeer zeker gezien het dappere volhouden gedurende een langdurige Willemstadoffensief en het benutten van de schaarse kansen. Vervolgens kwamen de ploegen van Asiento en C.P.N. in het strijdperk om uit te maken welke ploeg van deze twee andere finalist zou zijn.

Asiento maakte aan die onzekerheid al heel spoedig een einde door met de regelmaat van den klok de C.P.N. veste onder vuur te nemen. In totaal moest de C.P.N. ploeg viermaal de vlag strijken en ondanks deze nederlaag verdienen de blauwwitten een compliment voor hun dappere volhouden tegen het superieure spel der Asientomensen. Namens de beschermheer en initiatiefnemer van dit tournooi de heer F. Vlek, was de heer van Wilpen met echtgenote aanwezig om de verrichtingen der veteranen gade te slaan. A.s. zondag zal om 15 uur 30 verliezersronde worden gespeeld tussen C.P.N. en Willemstad terwijl de finale om 17 uur zal beginnen. De leiding van de eerste wedstrijd zal berusten bij de heer v.d. Ven terwijl de heer Hoffman de finale zal leiden.

Wij wensen zowel de organisatoren als de deelnemende verenigingen veel sukses en een goed geslaagd tournooi toe.

Eric de Noorman - De Zwarte Piraa



86.— Eric staart zijn zoon enkele tellen verbijsterd aan. Maar dan klemt hij de lippen opeen en ontdoet zich snel van het zwarte pak. Het heeft weinig zin weer te proberen met Erwin te praten. „Was jij ook maar over het randje gevallen!" klinkt Sveins stem woedend in de stilte. Erwin kijkt de Sakser een moment met een vreemde glinstering in zijn ogen aan, wendt zich dan bruusk om en verdwijnt met driftige passen achter de rotsen. Svein snuift verontwaardigd, maar als hij het gezicht van Eric ziet, houdt hij wijselijk zijn mond. In een drukkend zwijgen keren ze naar de burcht terug. Ze laten Eric alleen bij het weerzien van zijn vrouw. Hoewel ze dapper haar best doet, kan Winonah zich, alle vreugde over deze hereniging ten spijt, niet goed houden. Zij leunt tegen Eric aan. „Is het, is het Erwin?" fluistert zij. Vóór de Noorman antwoorden kan, vervolgt zij: „Ik heb het gevoeld. Toen ik hier in de burcht kwam, wist ik het, begreep ik het." Eric zwijgt verbeten en troont haar, als ze wat opgeknapt is, zachtjes weer naar het vertrek waar men Rorek neergelegd heeft. De man is stervende. „Ik, ik ben blij, dat ge het gered hebt, toen ..... met de roeiboot ..... h-hoewel ik eerst hoopte, dat ge het niet zou halen.....", brengt hij hortend uit. „Je had me gemakkelijk kunnen doden", merkt Eric op. „Erwin zou het ontdekt hebben..... ik durfde niet..... ik..... ik....." Zijn hoofd zakt opzij. De piraat kijkt Eric smekend aan, als wilde hij nog iets vragen, maar de dood is hem voor. En terwijl Eric zich langzaam opricht, stormt een krijger met fladderende haren binnen. „De Zwarte Piraat is onderweg hierheen, met zijn hele bende!"